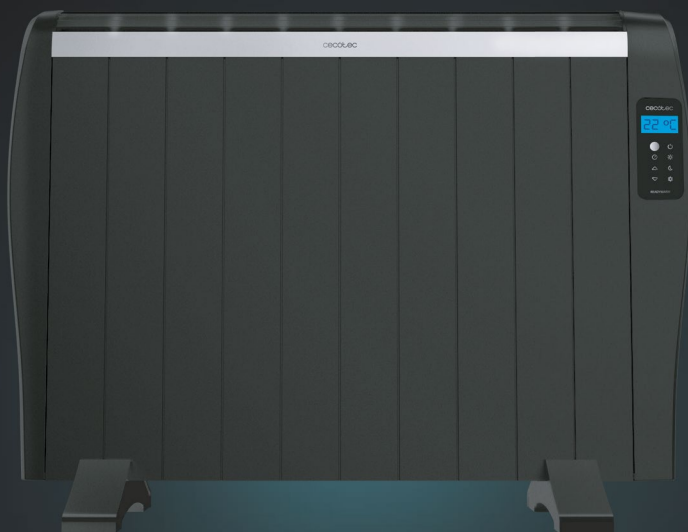


cecotec

READYWARM 2100 THERMAL BLACK

Emisor térmico/ Electric radiator



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تمام لى عمل لى لى

Instrucciones de seguridad	6	simplifiée de l'UE	68	8. Garantie en technische dienst	102	εξοπλισμού	134
Safety instructions	9			9. Copyright	102	8. Εγγύηση και SAT	135
Instructions de sécurité	11	INHALT		10. Vereenvoudigde		9. Πνευματικά δικαιώματα	135
Sicherheitshinweise	14	1. Teile und Komponenten	70	EU-conformiteitsverklaring	103	10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ135	
Istruzioni di sicurezza	17	2. Vor dem Gebrauch	70			INDEX	
Instruções de segurança	20	3. Bedienung	70			1. Peces i componentes	136
Veiligheidsinstructies	23	4. Reinigung und Wartung	70	INDEX		2. Abans de fer servir	136
Instrukcje bezpieczeństwa	26	5. Probleembehebung	70	1. Części i komponenty	104	3. Muntatge del producte	137
Bezpečnostní pokyny	29	5. Reinigung und Wartung	73	2. Przed użyciem	104	4. Funcionament	137
Güvenlik talimatları	32	6. Technische Daten	74	3. Montaż produktu	105	5. Probleemoplossing	138
Οδηγίες ασφαλείας	34	7. Recycling von Elektro- und		4. Działanie	105	6. Copyright	138
Instruccions de seguretat	37	Elektronikgeräten	76	5. Czyszczenie i konserwacja	108	7. Vereenvoudigde	
Biztonsági utasítások	40	8. Garantie und Kundendienst	76	6. Specyfikacje techniczne	109	EU-conformiteitsverklaring	138
قامالسل تاميلعت	43	9. Copyright	76	7. Recykling sprzętu elektrycznego		8. Garantia i SAT	143
		10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	77	i elektronicznego	110	9. Copyright	144
				8. Gwarancja i SAT	111	10. Declaració UE de conformitat simplificada144	
				9. Prawa autorskie	111		
				10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	111		
ÍNDICE		INDICE		ÍNDICE		INDEX	
1. Piezas y componentes	45	1. Parti e componenti	78	1. Peças e componentes	112	1. Alkatrészek és részegységek	145
2. Antes de usar	45	2. Prima dell'uso	78	2. Antes de usar	112	2. Használat előtt	145
3. Montaje del producto	46	3. Montaggio del prodotto	79	3. Funcionamento	112	3. Termékösszeszerelés	146
4. Funcionamiento	46	4. Funzionamento	79	4. Limpeza e manutenção	112	4. Működés	146
5. Limpieza y mantenimiento	49	5. Pulizia e manutenzione	82	5. Resolução de problemas	112	5. Tisztítás és karbantartás	149
6. Especificaciones técnicas	50	6. Specifiche tecniche	83	6. Technické specifikace	116	6. Műszaki adatok	150
7. Reciclaje de aparatos eléctricos		7. Riciclaggio di apparecchiature		7. Recyklace elektrických a elektronických		7. Elektromos és elektronikus	
y electrónicos	51	elettriche ed elettroniche	84	zařízení	118	berendezések újrahaznosítása	152
8. Garantía y SAT	52	8. Garanzia e supporto tecnico	85	8. Záruka a SAT	118	8. Garancia és SAT	152
9. Copyright	52	9. Copyright	85	9. Autorská práva	119	9. Szerzői jog	152
10. Declaración UE de conformidad		10. Dichiarazione di conformità		10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	119	10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	
simplificada	52	UE semplificata	85			153	
				DIZIN		سرفه	
INDEX		INDICE		1. Parçalar ve bileşenler	120	تانوكلمل او اءازال	154
1. Parts and components	53	1. Parti e componenti	90	2. Kullanmadan önce	120	مادخستال لببق	154
2. Before use	53	2. Prima dell'uso	90	3. Ürün montajı	121	جیتنمل اعمجت	155
3. Product assembly	54	3. Funzionamento	90	4. Operasyon	121	ليغشتل	155
4. Operation	54	4. Pulizia e manutenzione	90	5. Temizlik ve bakım	124	قنایصلل او ففیظنتل	158
5. Cleaning and maintenance	57	5. Risoluzione dei problemi	90	6. Teknik özellikler	124	قینفل تافصلاومل	158
6. Technical specifications	57	6. Copyright	90	7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların		قینورنكللال او قینابركلل تادعلل ریدوت قداغل	160
7. Recycling of electrical and electronic		7. Dichiarazione di conformità UE		geri dönüşümü	126	8. SAT ونامضل	160
equipment	59	semplicita	90	8. Garanti ve SAT	126	رشنل او عبطلا قوقح	160
8. Technical support and warranty	59	8. Garantia e SAT	93	9. Telif Hakkı	126	یپوروال داحتاللل طسبلم ققباطلل نالغل	160
9. Copyright	59	9. Copyright	93	10. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	127		
10. Simplified EU Declaration of Conformity	60	10. Declaração de conformidade					
		simplificada da UE	93				
				ΔΕΙΚΤΗΣ			
SOMMAIRE		INHOUD		1. Μέρη και εξαρτήματα	128		
1. Pièces et composants	61	1. Onderdelen en componenten	94	2. Πριν από τη χρήση	128		
2. Avant utilisation	61	2. Voor gebruik	94	3. Συναρμολόγηση προϊόντος	129		
3. Montage de l'appareil	62	3. Productassemblage	95	4. Λειτουργία	129		
4. Fonctionnement	62	4. Bediening	95	5. Καθαρισμός και συντήρηση	133		
5. Nettoyage et entretien	65	5. Reiniging en onderhoud	99	6. Τεχνικές προδιαγραφές	133		
6. Spécifications techniques	66	6. Technische specificaties	99	7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού			
7. Recyclage des équipements		7. Recycling van elektriske en					
électriques et électroniques	68	elektronische apparatuur	102				
8. Garantie et SAV	68						
9. Copyright	68						
10. Déclaration de conformité							

NOTA

EU01_116943_ReadyWarm 2100 Thermal Black

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قضاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

NOTA

ES • Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

EN • This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use.

FR • Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée.

DE • Dieses Produkt ist nicht für die Primärheizung geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in geschützten Räumen oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

IT • Questo apparecchio non è adatto all'uso come fonte di riscaldamento primaria. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale..

PT • Este aparelho não é adequado para ser usado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados.

NL • Dit product is niet geschikt voor hoofdverwarming. Dit product is alleen geschikt voor beschutte locaties of incidenteel gebruik.

PL • Ten produkt nie nadaje się do ogrzewania podstawowego. Ten produkt nadaje się tylko do miejsc osłoniętych lub do użytku okazjonalnego.

CZ • Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Je vhodný pouze pro chráněná místa nebo pro občasné použití.

TR • Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir. Bu ürün yalnızca korunaklı yerler veya ara sıra kullanım için uygundur.

GR • Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κύρια θέρμανση. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για προστατευμένες τοποθεσίες ή περιστασιακή χρήση.

CAT • Aquest producte no és adequat per a calefacció primària. Aquest producte està indicat únicament a llocs abrigats o per a una utilització puntual.

HU • Ez a termék nem alkalmas elsődleges fűtésre. Kizárólag fedett helyeken vagy alkalmi használatra alkalmas.

يضرر علما دختسلل وأ ةيمحمل نكامألل طقف بسانم .ةيلوالا ةيفدتلل بسانم ريغ جتنملا اذ • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no podrán enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
-  Este símbolo significa no cubrir.
 - ADVERTENCIA: para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No lo utilice para calentar prendas de ropa.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice este calefactor si se ha caído.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según proceda.
- ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- PRECAUCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- No utilice el aparato directamente en el suelo sin haber instalado las patas previamente.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.

- Permita que el dispositivo funcione a temperatura máxima durante 2 o 3 horas en un lugar ventilado para eliminar todos los restos del proceso de producción.
- Utilícelo siempre con los elementos en posición vertical.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any hazard.
- Children under 3 years of age must be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 to 8 years shall only switch the appliance on/off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years shall not plug in, regulate, clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Supervise children to ensure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
-  This symbol means "Do not cover".
- **WARNING:** To avoid the risk of overheating, do not cover the appliance. Do not use it to dry clothing.
- Do not place the product directly under a power socket.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m away from the air outlet.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention must be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use the appliance directly on the floor without first installing the feet.
- Do not place the appliance near heat sources, flammable substances, wet surfaces, or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Allow the appliance to operate at maximum temperature for 2 to 3 hours in a ventilated area to eliminate any manufacturing residues.
- Always use with components in an upright position.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, as they may be dangerous.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et s'ils sont surveillés ou ont été informés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques qu'il comporte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer des tâches d'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être

menés à terme par les enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !
 - **AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer vos vêtements.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas ce chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.
- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.
- **AVERTISSEMENT** : Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faites bien attention aux enfants et personnes vulnérables.
- N'utilisez pas l'appareil directement sur le sol sans avoir installé les pieds au préalable.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Laissez l'appareil fonctionner à température maximale 2 ou 3 heures dans un lieu ventilé pour éliminer tous les restes dû à la production.

- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Stromkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kindern ab 3 Jahren und unter 8 Jahren ist es nicht gestattet, das Gerät anzuschließen, einzustellen, zu reinigen oder Wartungsarbeiten vorzunehmen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Wenn das Produkt von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
-  Dieses Symbol bedeutet „nicht abdecken“.
- **WARNUNG:** Um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Nicht zum Erwärmen von Kleidung verwenden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und stabile Fläche oder befestigen Sie es an der Wand.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf den Boden, ohne vorher

die Füße anzubringen.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, brennbaren Stoffen oder nassen Oberflächen auf und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Nicht im Freien verwenden.
- Lassen Sie das Gerät 2 bis 3 Stunden lang bei maximaler Temperatur an einem belüfteten Ort laufen, um alle Spuren des Produktionsprozesses zu beseitigen.
- Verwenden Sie die Elemente immer in aufrechter Position.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es könnte gefährlich sein.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età pari o superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se posizionato o installato come indicato nel presente manuale; sorvegliare i bambini e assicurarsi che comprendano tutte le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e che siano al corrente dei pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.
-  Questo simbolo significa "non coprire".
- **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. Non usare per scaldare indumenti.
- Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore in prossimità di bagni, docce o piscine.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non ci sia una supervisione costante.
- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria dell'apparecchio.
- **PRECAUZIONE:** Alcune delle parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante l'uso e causare scottature. Prestare particolare attenzione alla presenza di bambini e persone vulnerabili durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio direttamente sul pavimento senza aver installato gli appoggi.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto

con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.

- Consentire al dispositivo il funzionamento a temperatura massima per 2 o 3 ore in un luogo ventilato per eliminare tutti i residui del processo di produzione.
- Utilizzarlo sempre con gli elementi in posizione verticale.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças a partir dos 3 anos e com menos de 8 anos de idade não devem ligar, ajustar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho pelo utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma

segura e compreendem os perigos envolvidos.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
-  Este símbolo significa não cobrir.
- **AVISO:** para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho. Não o utilize para aquecer roupa.
- Não coloque o produto mesmo em baixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilizar este aquecedor nas proximidades de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aquecedor se tiver sofrido uma queda.
- Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme adequado.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilizar este aquecedor em divisões pequenas quando ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.
- **ATENÇÃO:** Algumas peças do aparelho aquecem em excesso e podem provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção às crianças e às pessoas vulneráveis.
- Não utilize o aparelho diretamente no chão sem primeiro instalar os pés.
- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Permita que o dispositivo funcione à temperatura máxima

durante 2 a 3 horas num lugar ventilado para remover todos os vestígios do processo de produção.

- Utilize-o sempre com os elementos em posição vertical.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderia ser perigoso.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het productetiket staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de officiële technische ondersteuning van Cecotec om gevaar te voorkomen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het huis te worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het op de juiste plaats is geplaatst of geïnstalleerd, onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpt. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, schoonmaken of er gebruikersonderhoud aan uitvoeren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij passend toezicht of een passende training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- De reiniging en het onderhoud die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
-  Dit symbool betekent: niet bedekken.
- **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken. Gebruik het niet om kleding te verwarmen.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik deze kachel niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
- Gebruik deze kachel op een stabiele, horizontale ondergrond of bevestig hem aan de muur.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes waarin zich mensen bevinden die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand te verminderen, dient u textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op minimaal 1 m afstand van de luchttuitlaat te houden.
- **LET OP:** Sommige onderdelen van dit product kunnen extreem heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig in de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.
- Gebruik het apparaat niet rechtstreeks op de vloer zonder eerst de poten te monteren.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen of natte oppervlakken, en laat het niet

in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het niet buitenshuis.

- Laat het apparaat 2 tot 3 uur lang op de maximale temperatuur werken in een geventileerde ruimte, zodat alle sporen van het productieproces worden verwijderd.
- Gebruik het altijd met de elementen rechtop.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen, aangezien het gevaarlijk kan zijn.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis techniczny Cecotec, aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianym miejscu do pracy, a dzieci są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat nie mogą podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją

związane z tym zagrożenia.

- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
-  Ten symbol oznacza, że nie wolno zakrywać.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia. Nie używaj go do podgrzewania ubrań.
- Nie umieszczaj produktu bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie należy używać tego grzejnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony.
- Grzejnik należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni lub przymocować go do ściany, zależnie od potrzeb.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuszczać pomieszczenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko pożaru, tekstylia, zastony i inne materiały łatwopalne należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób narażonych na niebezpieczeństwo.
- Nie należy ustawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze bez wcześniejszego zamontowania nóżek.

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Pozostaw urządzenie na 2–3 godziny w wentylovanym pomieszczeniu i pracuj w maksymalnej temperaturze, aby usunąć wszelkie ślady procesu produkcyjnego.
- Zawsze używaj elementów w pozycji pionowej.
- Przechowuj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdyż mogą być niebezpieczne.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Děti mladší 3 let by měly být držány v dostatečné vzdálenosti, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud byl umístěn nebo instalován v určené provozní poloze a pokud byly pod dohledem nebo poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapojovat do zásuvky, nastavovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby, která je proškolila v bezpečném používání spotřebiče, a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.

- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály. Pokud výrobek používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.



- Tento symbol znamená, že se nesmí zakrývat.
- **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli riziku přehřátí, spotřebič nezakrývejte. Nepoužívejte jej k ohřevu oblečení.
- Neumísťujte výrobek přímo pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte tento ohřívač v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud upadl.
- Používejte tento ohřívač na stabilním, vodorovném povrchu nebo jej dle potřeby připevněte na zeď.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nemohou místnost opustit samy, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiné hořlavé materiály alespoň 1 m od výstupu vzduchu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou extrémně zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní opatrnost je nutná v přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Nepoužívejte spotřebič přímo na podlaze bez předchozí instalace nohou.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte jej venku.
- Nechte zařízení pracovat při maximální teplotě po dobu 2 až 3 hodin ve větraném prostoru, aby se odstranily všechny stopy výrobního procesu.
- Vždy používejte s prvky ve svislé poloze.

- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, protože může být nebezpečný.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır .
- 3 yaşın altındaki çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları sürece uzak tutulmalıdır.
- 3 ila 8 yaş arasındaki çocuklar, cihaz amaçlanan çalışma pozisyonuna yerleştirildiğinde veya kurulduğunda ve cihazın güvenli kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verildiğinde ve ilgili tehlikeleri anladıklarında cihazı açıp kapatabilirler. 3 yaş ve altı çocuklar, cihazı fişe takmamalı, ayarlamamalı, temizlememeli veya kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- Bu cihaz, uygun gözetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda eğitim sağlandığı ve içerdiği tehlikeleri anladığı takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri çocukların gözetimi olmaksızın yapılmamalıdır.
- Çocukların ürünle oynamamasını sağlamak için onları denetleyin. Ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yakın denetim gereklidir.
-  Bu sembol örtmeyin anlamına gelir.

- UYARI: Aşırı ısınma riskini önlemek için cihazın üzerini örtmeyin. Giysileri ısıtmak için kullanmayın.
- Ürünü doğrudan elektrik prizinin altına koymayın.
- Bu ısıtıcıyı küvet, duş veya yüzme havuzunun yakınında kullanmayınız.
- Eğer düşürüldüyse ısıtıcıyı kullanmayın.
- Bu ısıtıcıyı uygun şekilde sabit, yatay bir yüzeyde kullanın veya duvara sabitleyin.
- UYARI: Bu ısıtıcıyı, odadan tek başlarına çıkamayacak durumda olan kişilerin bulunduğu küçük odalarda, sürekli gözetim altında olmadıkları sürece kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için tekstil ürünlerini, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun.
- DİKKAT: Bu ürünün bazı parçaları aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve savunmasız kişilerin varlığında özel dikkat gösterilmelidir.
- Ayaklarını takmadan cihazı doğrudan zemin üzerinde kullanmayınız.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin veya ıslak yüzeylerin yakınına koymayın veya su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Açık havada kullanmayın.
- Üretim sürecinin tüm izlerini yok etmek için cihazı havalandırılmış bir alanda 2-3 saat maksimum sıcaklıkta çalıştırın.
- Elemanları daima dik konumda kullanın.
- Ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız, tehlikeli olabilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να μένουν μακριά, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση λειτουργίας της και εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης από τον χρήστη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να εκτελείται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιβλέψτε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι δεν πρέπει να καλύπτετε. - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη συσκευή. Μην τη χρησιμοποιείτε για να ζεστάνετε ρούχα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν απευθείας κάτω από πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα κοντά σε μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα εάν έχει πέσει.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θερμάστρα σε μια σταθερή, οριζόντια επιφάνεια ή στερεώστε την σε έναν τοίχο, ανάλογα με την περίπτωση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όταν βρίσκονται άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν επιβλέπεστε συνεχώς.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα υφάσματα, τις κουρτίνες ή οποιαδήποτε άλλα εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από την έξοδο αέρα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στην παρουσία παιδιών και ευάλωτων ατόμων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας στο πάτωμα χωρίς πρώτα να εγκαταστήσετε τα πόδια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας,

εύφλεκτες ουσίες ή υγρές επιφάνειες και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στη μέγιστη θερμοκρασία για 2 έως 3 ώρες σε αεριζόμενο χώρο, ώστε να απομακρυνθούν όλα τα ίχνη της παραγωγικής διαδικασίας.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα με τα στοιχεία σε όρθια θέση.
- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς μπορεί να είναι επικίνδυνο.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, ha de ser reparat pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin contínuament supervisats.
- Els nens d'edats compreses entre els 3 i els 8 anys només poden encendre i apagar l'aparell si aquest ha estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista i han estat supervisats o instruïts sobre l'ús de l'aparell de forma segura i comprenen els perills que comporta la neteja i els menors de 8 anys.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb el producte. És necessari donar una supervisió estricta si el producte està sent usat per o prop de nens.



- Aquest símbol vol dir no cobrir.
- **ADVERTIMENT:** per evitar risc de sobreescalfament, no cobriu l'aparell. No l'utilitzeu per escalfar peces de roba.
- No col·loqueu el producte just a sota d'una presa de corrent.
- No utilitzeu aquest calefactor als voltants d'un bany, dutxa o piscina.
- No utilitzeu aquest calefactor si ha caigut.
- Utilitzeu aquest calefactor sobre una superfície horitzontal i estable, o fixe'u-lo a la paret, segons escaigui.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu aquest calefactor en habitacions petites quan estiguin ocupades per persones que no siguin capaces de sortir soles de l'habitació, tret que hi hagi una supervisió constant.
- **ADVERTIMENT:** Per reduir el risc d'incendi, mantingueu els tèxtils, les cortines o qualsevol altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.
- **ATENCIÓ:** Algunes peces d'aquest producte es poden escalfar molt i provocar cremades. S'ha de prestar una atenció especial en presència de nens i persones vulnerables.
- No utilitzeu l'aparell directament a terra sense haver instal·lat les potes prèviament.
- No col·loqueu el dispositiu a prop de fonts de calor, substàncies inflamables o superfícies mullades, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No el feu servir a l'exterior.
- Permet que el dispositiu funcioni a temperatura màxima durant 2 o 3 hores en un lloc ventilat per eliminar totes les restes del procés de producció.

- Utilitzeu-lo sempre amb els elements en posició vertical.
- Mantingueu el material d'embalatge fora de l'abast dels nens, podria resultar perillós.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell megjavítania.
- A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha azt a rendeltetésszerű használati helyre helyezték vagy telepítették, és felügyeletet kaptak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. A 3 és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem állíthatják be, nem tisztíthatják azt, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó képzésben részesülnek, és megértik a lehetséges veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel. Szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.
-  Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tilos letakarni.
 - FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés veszélyének elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket. Ne használja ruházat melegítésére.
- Ne helyezze a terméket közvetlenül a hálózati aljzat alá.
- Ne használja ezt a fűtőtestet fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közelében.
- Ne használja a fűtőtestet, ha leesett.
- Használja ezt a fűtőtestet stabil, vízszintes felületen, vagy rögzítse falhoz, szükség szerint.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet kis helyiségekben, ha olyan személyek tartózkodnak ott, akik nem tudják egyedül elhagyni a szobát, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy bármilyen más gyúlékony anyagot legalább 1 m távolságra a levegő kimenetétől.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék egyes részei rendkívül felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fokozott óvatossággal kell eljárni gyermekek és veszélyeztetett személyek jelenlétében.
- Ne használja a készüléket közvetlenül a padlón anélkül, hogy először felhelyezte volna a lábakat.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, gyúlékony anyagok vagy nedves felületek közelébe, és ne hagyja, hogy vízzel

vagymás folyadékkal érintkezzen. Ne használja a szabadban.

- Hagyja a készüléket maximális hőmérsékleten 2-3 órán át szellőző helyen működni, hogy a gyártási folyamat minden nyomát eltávolítsa.
- Mindig függőleges helyzetben lévő elemekkel használja.
- A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mert veszélyes lehet.

اذهب ظفت ح. جتنملا مادختسا لبق عي ان عب عيل اتلا تاميل عتلا ارقا
ددجل نيمدختسملا والبق تسم هيل عوجرلل ليلدل

- عم قباطتي سيئرلا يابرلكل رايتلا دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سباقلا نأ جتنملا فينصت قصلم يل ع ددحملا دهجل
الو أيرصح يلزنملا مادختسلا زاهجل اذه ميمصت مت
قدانفل او عرازملاو معاطملاو تاناحل يف مادختسلا ل حلصي
بتاكملاو تاليتوملاو
- يف حض او فلت يأ نع اثحب ماظنتاب عقاطلا كلل صحت
عي مسرلا ينفلا معدلا قمدخ قسطاوب هالصل بجي، كلل سلا فلت لاح
رطخ يأ بنجتل Cecotec قكشرل
نع تاونس 3 نع مرامعأ لقت نيذلا لافطال داعب بجي
رمبسم فارشلا تحت ال ناكملا
- تاونس 8 و 3 ني ب مرامعأ حوارتت نيذلا لافطال حمس يال
عضو يف هتيبتت وأ عضو دعب ال هفاقي او زاهجل لي غشتب
مادختسالا أنشب مههيجوتو مفاشرلا دعبو، مل صصملا لي غشتلا
حوارتت نيذلا لافطال عنمي. قلمتحملا رطاخملا مهمفو زاهجل نمال
وأ مطبض وأ ابرلكلاب زاهجل لي صوت نم تاونس 8 و 3 ني ب مرامعأ
مل قنايص يأ عارجا وأ هفيظنت
- مرامعأ غلبت نيذلا لافطال لبق نم زاهجل اذه مادختسا نكمي
وأ عيسجل وأ عي نديل تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8
مت اذ، ففرعمل او قربخل ال نورقتفي نيذلا وأ قودحملا عيلقلا
مادختساب قلعتي اميف مل بيردتلا وأ بسانملا فارشلا ري فوت
اهيلع يوطني يتلا رطاخملا مهمفو قنم ققيرطب زاهجل
زاهجل اب بعللا لافطال ليغبني ال
- نود مدختسملا اب موق ييتلا قنايصل او فيظنتلا لامعأب
فارشلا
- جتنملا اب مبعمل مدع نم دكأتلل لافطال يل ع فرشا
وأ لافطال لبق نم جتنملا مادختسا، دن ع قيرورض ققي قدل عبقارملا
ممنم برقلاب
- عيطعتلا مدع ينع ي زمرا اذه
- ال زاهجل اطغت ال، قراجل عجرد عافترا رطخ بنجتل: ريذحت

- سبب الحمل أو فقدت مل ممدختست
- عقق اطلال ذفنم تحت قرشابم جتنم مل عضت ال
- شدل و أممحتس ال ضوح نم برقلاب ناخسل اذه ممدختست ال
- عحابسل مامح و
- طقس اذل ناخسل اذه ممدختست ال
- متيبتت مق و أثبات يقفأ حطس ىل ع ناخسل اذه ممدختسا
- عجاجل بسح طئاحل ىل ع
- امدن ع قريغصل فرغل ي ف ناخسل اذه ممدختست ال :ريذحت
- اذل ال، ممدرفمب قفرغل فرداغم ىل ع نيرداق ريغ صاخشأ كانه نوكتي
- رمتسم فارشا تحت ناك
- و أ تاجوسن مل اب ظفتحا، قيرحل رطخ ليلقتل :ريذحت
- لقلال ىل ع دحاو رتم قفاسم ىل ع لاعتشال ل قلابق داوم ي و أ رئاتسل
- ءاولا جرخم نم
- ببسؤت و قدشب جتنم مل اذه ءازجأ ضعب نخست دق :ريذحت
- صاخشأ و لافطال دوجو دن ع ديشل رذلح ي خوت يجرؤي. أقورح
- رطخلل نيضرع مل
- لجرال تيبتت نود ضرال ىل ع قرشابم زاهجل ممدختست ال
- أوال
- قلابقل داوم مل و أ قرارحل رداصم نم برقلاب زاهجل عضت ال
- و ءامل عم مسملتب حمست الو، قلابمل حطسأ و أ لاعتشال ل
- قلطل ءاولا ي ف ممدختست ال. ىرخال لىاوسل
- نم حوارتت قدل قرارح عجرد ىصقأ دن ع لمعي زاهجل كرت
- عيجم قلازل ءيومتل قديج قطنم ي ف تاعاس ثالت ىل ل نياعاس
- جاتنل ءيلمع راثأ
- مميقتسم عضو ي ف رصان عل عم أمئاد ممدختسا
- دقف، لافطال لوانتم نع أديعب فيلغلل داومب ظفتحا
- قريطخ نوكت

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Interruptor de encendido
3. Patas
4. Sensor de temperatura
5. Soporte para pared
6. Accesorio del soporte para pared
7. Mando a distancia
8. ON/OFF
9. Pantalla
10. Programación
11. Aumentar
12. Disminuir
13. Modo día
14. Modo noche
15. Modo antiheladas
16. Bloqueo
17. Modo
18. Días de la semana (de lunes a domingo)
19. Indicador de potencia
20. Temporizador
21. Hora

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el robot aspirador de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el robot aspirador si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Emisor térmico
 - Pies y soporte
 - Mando a distancia
 - Pila para el mando (1×CR2025)
 - Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Montaje en el suelo

Coloque las patas en la parte inferior del dispositivo, cada una en un extremo, y atorníllelas. Asegúrese de que están debidamente fijadas.

Montaje en la pared

1. Antes de instalarlo, asegúrese de que el dispositivo está colocado a una distancia mínima de seguridad de 20 cm de cualquier obstáculo (paredes, estanterías, suelo...).
2. Utilice un taladro para hacer 2 agujeros en la pared con una distancia de 140 mm entre ellos.
3. Utilice los tornillos y tacos proporcionados para fijar los soportes de pared (5) a la pared.
4. Asegúrese de que la parte del soporte de menor diámetro esté pegada a la pared.
5. Atornille el accesorio del montaje en pared (6) a los 2 agujeros de la parte inferior trasera del dispositivo. Asegúrese de que la parte con solo 1 agujero queda pegada a la pared.
6. Cuelgue el dispositivo del soporte.
7. Una vez colgado de la pared, marque la altura a la que queda el agujero del accesorio de montaje en la pared (6).
8. Retire el dispositivo de la pared, utilice un taladro para hacer un agujero en la marca e introduzca el taco correspondiente.
9. Finalmente, cuelgue el dispositivo del soporte y atornille la placa de montaje a la pared.

4. FUNCIONAMIENTO

Bloqueo automático

- Los botones del panel de control del dispositivo se bloquearán cuando no se pulse ningún botón durante 1 minuto.
- Para desbloquear, pulse  y  al mismo tiempo durante 3 segundos.

Aviso

El emisor térmico puede utilizarse manualmente o programarlo

Modo manual

3 modos de funcionamiento:

- Modo día: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
- Modo noche: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
- Modo antiheladas: la temperatura se puede ajustar de 5 a 15 °C.

Advertencia

Para que el dispositivo funcione correctamente, la temperatura configurada debe ser más alta que la temperatura ambiente. La pantalla mostrará la temperatura ambiente. Al configurar la temperatura deseada, seleccione siempre unos grados más, ya que la temperatura que se muestra en la pantalla es la más próxima al dispositivo, por lo tanto, no es la real.

Encendido del dispositivo

1. Conecte el dispositivo a una toma de corriente y accione el interruptor de encendido.
2. El panel de control parpadeará y el símbolo °C, la temperatura y el indicador de encendido se encenderán. Si este último icono no se enciende, pulse .
3. Seleccione el modo de funcionamiento deseado pulsando el botón correspondiente: día, noche o antiheladas. La pantalla mostrará el modo seleccionado.
4. Utilice los botones  y  para configurar la temperatura deseada del modo seleccionado. Durante la configuración de la temperatura, el icono °C parpadeará.
5. Cuando esté configurada la temperatura deseada, la pantalla mostrará la temperatura ambiente de nuevo.
6. Repita los pasos anteriores para configurar la temperatura de los demás modos.
7. Utilice el botón  para encender y apagar el emisor térmico.

Termostato

- Al alcanzar la temperatura seleccionada, el dispositivo se apagará automáticamente y el icono del indicador de potencia se apagará.
- Cuando la temperatura ambiente caiga por debajo de la seleccionada, el dispositivo se encenderá automáticamente y el icono del indicador de potencia se encenderá de nuevo.

Avisos

- El icono del indicador de potencia parpadeará cuando el dispositivo esté a punto de encenderse o apagarse.
- Las temperaturas configuradas se guardarán, aunque el dispositivo se haya desconectado o apagado.

Reinicio

Para reiniciar el dispositivo mientras está conectado a la toma de corriente y el interruptor

está encendido, asegúrese de que está desbloqueado o desbloquéelo con el mando a distancia y pulse el botón  durante 3 segundos. También puede hacerlo apagando y encendiendo el interruptor de encendido.

Modo programado

3 modos de funcionamiento:

1. Modo día: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
2. Modo noche: la temperatura se puede ajustar de 5 a 35 °C.
3. Modo antiheladas: la temperatura se puede ajustar de 5 a 15 °C.

La temperatura configurada manualmente se aplicará a los modos durante el funcionamiento programado.

Configuración de la hora y el día actual

1. Mantenga pulsado el botón  hasta que la pantalla muestre "00:00".
2. Los dígitos de la hora parpadearán. Utilice los botones  y  para configurar la hora deseada y pulse el botón  para guardar los ajustes.
3. Los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice los botones  y  para configurar los minutos deseados y pulse el botón  para guardar los ajustes.
4. La pantalla mostrará el calendario semanal (lunes-domingo, 1-7). Seleccione el día actual utilizando los botones  y . Pulse el botón  para guardar los ajustes.

Configuración de la programación semanal

1. La pantalla mostrará las primeras 2 barras del primer periodo de tiempo (00:00 - 1:00) parpadeando. También mostrará 1, indicando el lunes.
2. Pulse el modo deseado (día, noche o antiheladas) para el periodo seleccionado.
 - Si selecciona modo noche, la pantalla mostrará el icono del modo noche y la barra de la parte superior parpadeará.
 - Si selecciona modo antiheladas, la pantalla mostrará el icono del modo antiheladas y la barra de la parte inferior parpadeará.
 - Si selecciona modo día, la pantalla mostrará el icono del modo día y la barra de la parte inferior y superior parpadeará.
3. Cuando haya programado el primer periodo, pulse el botón  y parpadearán las barras del segundo periodo.
4. Repita estos pasos hasta 24 horas.
5. Cuando se hayan programado todas las horas del día, pulse el botón  para finalizar la programación del día seleccionado y repita los mismos pasos para programar los 7 días de la semana.
6. Cuando haya programado la semana entera, pulse el botón  para guardar los ajustes y el dispositivo comenzará a funcionar bajo el modo seleccionado.

Advertencia

Al desconectar el dispositivo de la toma de corriente, los ajustes de programación se guardarán, pero los del día y la hora actual se eliminarán.

Reconfiguración de la hora y el día de la semana actual

1. Para desbloquear el dispositivo, mantenga pulsado el botón  hasta que la pantalla muestre "00:00". Los dígitos de la hora parpadearán, utilice los botones  y  para seleccionar la hora deseada, pulse el botón  para cambiar a los minutos y utilice los botones  y  de nuevo.
2. Pulse el botón  para guardar los ajustes.
3. La pantalla mostrará el calendario semanal (lunes-domingo, 1-7). Utilice los botones  y  y pulse el interruptor de encendido 2 veces. Luego pulse el botón  y el botón de  o .

Ajuste de la temperatura bajo el modo de programación

1. Durante el funcionamiento, pulse 2 veces el botón  del mando a distancia y utilice los botones  y  para configurar la temperatura deseada.
2. Cuando haya configurado la temperatura, se guardará para futuros usos de este modo, incluso cuando se utilice de forma manual.

Aviso

Si el dispositivo está siendo utilizado bajo modo programado y desea cambiarlo:

1. Pulse el botón  del mando a distancia 2 veces.
2. Pulse el botón .
3. Seleccione el modo deseado y ajuste la temperatura si fuera necesario, mediante los botones  y .

Mando a distancia

- El mando a distancia funciona con una pila CR2025 (incluida).
- Retire el plástico protector del compartimento de las pilas. Si fuera necesario, abra la tapa.
- El emisor térmico también se puede programar desde el mando a distancia siguiendo los pasos enumerados anteriormente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo o repararlo.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el exterior del producto.
- No utilice productos de limpieza ni esponjas abrasivas, ya que podrían dañar la superficie del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_116943
Producto: ReadyWarm 2100 Thermal Black
Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50/60 Hz
Potencia: 1500 W

Datos de contacto:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain			
Identificador(es) del modelo: EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1.50	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.50	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	1.50	kW	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
Consumo de energía				Con control electrónico de temperatura interior	[no]
En modo desactivado	P_o	0.00	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]

En modo preparado	P_{sm}	0.20	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
En modo de reposo	P_{idle}	0.20	W	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
En modo preparado en red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
En modo preparado con visualización de información o del estado	[no]			Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo (portátil)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Opción de control a distancia	[no]
				Control de puesta en marcha adaptable	[no]
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo (fijo)	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Sensor de lámpara negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión de control	[no]

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de

recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Power switch
3. Feet
4. Temperature sensor
5. Wall bracket
6. Wall mounting accessory
7. Remote control
8. ON/OFF
9. Display
10. Programming
11. Increase
12. Decrease
13. Day mode
14. Sleep mode
15. Anti-frost mode
16. Lock
17. Mode
18. Weekdays (Monday to Sunday)
19. Power indicator
20. Timer
21. Time

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the robot vacuum cleaner if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Thermal radiator
 - Feet and bracket
 - Remote control
 - Battery for remote control (1×CR2025)
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. PRODUCT ASSEMBLY**Floor mounting**

Place the feet at the bottom of the appliance, one at each end, and screw them in place. Make sure they are properly secured.

Wall mounting

1. Before installation, make sure the appliance is placed at a minimum safety distance of 20 cm from any obstacles (walls, shelves, floor...).
2. Use a drill to make 2 holes in the wall with a distance of 140 mm between them.
3. Use the provided screws and wall plugs to secure the wall brackets (5) to the wall.
4. Make sure the smaller diameter part of the bracket is flush against the wall.
5. Screw the wall mounting accessory (6) to the 2 holes on the lower rear part of the appliance. Make sure the part with only 1 hole is flush against the wall.
6. Hang the appliance on the bracket.
7. Once hung on the wall, mark the height where the hole of the wall mounting accessory (6) meets the wall.
8. Remove the appliance from the wall, use a drill to make a hole at the mark and insert the corresponding wall plug.
9. Finally, hang the appliance on the bracket and screw the mounting plate to the wall.

4. OPERATION**Automatic lock**

- The control panel buttons will lock when no button is pressed for 1 minute.
- To unlock, press  and  simultaneously for 3 seconds.

Note

The thermal radiator can be used manually or programmed.

Manual mode

3 operating modes:

- Day mode: temperature can be adjusted from 5 to 35 °C.
- Sleep mode: temperature can be adjusted from 5 to 35 °C.
- Anti-frost mode: temperature can be adjusted from 5 to 15 °C.

Warning

For the appliance to function correctly, the set temperature must be higher than the room temperature. The display will show the room temperature. When setting the desired temperature, always select a few degrees higher, as the temperature shown on the display is closest to the appliance and therefore not the actual room temperature.

Switching on the appliance

1. Connect the appliance to a power socket and turn on the power switch.
2. The control panel will flash and the °C symbol, temperature and power indicator will light up. If the latter icon does not light up, press .
3. Select the desired operating mode by pressing the corresponding button: day, sleep or anti-frost. The display will show the selected mode.
4. Use the  and  buttons to set the desired temperature for the selected mode. During temperature setting, the °C icon will flash.
5. Once the desired temperature has been set, the display will show the room temperature again.
6. Repeat the previous steps to set the temperature for other modes.
7. Use the  button to turn the thermal radiator on and off.

Thermostat

- When reaching the selected temperature, the appliance will automatically switch off and the power indicator icon will turn off.
- When the room temperature falls below the selected temperature, the device will automatically switch on and the power indicator icon will light up again.

Note

- The power indicator icon will flash when the appliance is about to turn on or off.
- The configured temperatures will be saved even if the appliance has been disconnected or switched off.

Reset

To reset the appliance while connected to the power supply and the switch is on, ensure it is unlocked or unlock it with the remote control and press the  button for 3 seconds. You can also do this by turning the power switch off and on.

Programmed mode

3 operating modes:

1. Day mode: temperature can be adjusted from 5 to 35 °C.
2. Sleep mode: temperature can be adjusted from 5 to 35 °C.
3. Anti-frost mode: temperature can be adjusted from 5 to 15 °C.

The manually configured temperature will apply to the modes during programmed operation.

Setting current time and day

1. Press and hold the  button until the display shows "00:00".
2. The hour digits will flash. Use the  and  buttons to set the desired hour and press the  button to save the settings.
3. The minutes digits will flash. Use the  and  buttons to set the desired minutes and press the  button to save the settings.
4. The display will show the weekly calendar (Monday-Sunday, 1-7). Select the current day using the  and  buttons. Press the  button to save the settings.

Setting weekly schedule

1. The display will show the first 2 bars of the first time period (00:00 - 1:00) flashing. It will also show 1, indicating Monday.
2. Press the desired mode (day, sleep or anti-frost) for the selected period.
 - If sleep mode is selected, the display will show the sleep mode icon and the upper bar will flash.
 - If anti-frost mode is selected, the display will show the anti-frost icon and the lower bar will flash.
 - If day mode is selected, the display will show the day mode icon and both the upper and lower bars will flash.
3. When you have programmed the first period, press the  button and the bars for the second period will flash.
4. Repeat these steps up to 24 hours.
5. When all hours of the day have been programmed, press the  button to finish programming the selected day and repeat the same steps to program all 7 days of the week.
6. When you have programmed the entire week, press the  button to save the settings and the device will begin operating under the selected mode.

Warning

When disconnecting the appliance from the power socket, programming settings will be saved, but current day and time settings will be deleted.

Resetting the current time and weekday

1. To unlock the appliance, press and hold the  button until the display shows "00:00". The hour digits will flash, use the  and  buttons to select the desired hour, press the .

button to change to minutes and use the  and  buttons again.

2. Press the  button to save the settings.
3. The display will show the weekly calendar (Monday-Sunday, 1-7). Use the  and  buttons and press the power switch twice. Then press the  button and either the  or  button.

Adjusting temperature under programmed mode

1. During operation, press the  button on the remote control twice and use the  and  buttons to set the desired temperature.
2. Once the temperature is set, it will be saved for future use in this mode, even when used manually.

Note

If the appliance is being used in programmed mode and you wish to change it:

1. Press the  button on the remote control twice.
2. Press the  button.
3. Select the desired mode and adjust the temperature if necessary using the  and  buttons.

Remote control

- The remote control operates with a CR2025 battery (included).
- Remove the protective plastic from the battery compartment. If necessary, open the cover.
- The thermal radiator can also be programmed from the remote control following the steps listed above.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off, unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning it.
- Use a soft, dry, and clean cloth to clean the product's exterior housing.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they could cause damage to the product's surface.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_116943

Product: ReadyWarm 2100 Thermal Black

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Power: 1500 W

Contact details:	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				
Model identifier(s): EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.50	kW	single stage heat output, no room temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.50	kW	two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.50	kW	with mechanic thermostat room temperature control	[no]
Auxiliary electricity consumption				with electronic room temperature control	[no]
In off mode	P_o	0.00	W	with electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	0.20	W	with electronic room temperature control plus week timer	[yes]
In idle mode	P_{idle}	0.20	W	Other control options (multiple selections possible)	
In networked standby mode	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection	[no]
In standby mode with information or status display			[no]	room temperature control, with open window detection	[yes]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode (portable)	$\eta_{s,on}$	94.5	%	with distance control option	[no]
				with adaptive start-up control	[no]

Seasonal space heating energy efficiency in active mode (fixed)	$\eta_{s,on}$	92.0	%	with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
				with self-learning functionality	[no]
				with control accuracy	[no]

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic,

mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Bouton de connexion
3. Pieds
4. Capteur de température
5. Support mural
6. Accessoire du support mural
7. Télécommande sans fil
8. Marche/Arrêt
9. Écran
10. Programmation
11. Augmenter
12. Diminuer
13. Mode Jour
14. Mode Nuit
15. Mode Antigivre
16. Verrouillage
17. Mode
18. Jours de la semaine (du lundi au dimanche)
19. Indicateur de puissance
20. Minuterie
21. Heure

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le robot aspirateur de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager le robot aspirateur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Émetteur thermique
 - Pieds et support
 - Télécommande
 - Pile pour la télécommande (1xCR2025)
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL**Montage au sol**

Placez les pieds au niveau de la partie inférieure de l'appareil, chacun à une extrémité et vissez-les. Assurez-vous qu'ils soient fixés correctement.

Montage au mur

1. Avant de l'installer, assurez-vous que l'appareil soit placé à une distance minimale de sécurité de 20 cm par rapport à tous les objets (murs, étagères, sol...).
2. Utilisez une perceuse pour réaliser 2 orifices sur le mur, avec 140 mm de distance entre eux.
3. Utilisez les vis et chevilles fournies pour fixer les supports muraux (5) au mur.
4. Assurez-vous que la partie du support qui a le plus petit diamètre soit collé au mur.
5. Vissez l'accessoire du montage mural (6) aux 2 trous de la partie inférieure arrière de l'appareil. Assurez-vous que la partie avec 1 seul orifice soit collée contre le mur.
6. Accrochez l'appareil au support.
7. Une fois l'appareil accroché au mur, marquez la hauteur à laquelle se trouve l'orifice de l'accessoire du montage mural (6).
8. Retirez l'appareil du mur, utilisez une perceuse pour faire un orifice sur la marque et introduisez la cheville correspondante.
9. Finalement, accrochez l'appareil au support et vissez la plaque de montage au mur.

4. FONCTIONNEMENT**Blocage automatique**

- Les boutons du panneau de contrôle de l'appareil se bloquent lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute.
- Pour le déverrouiller, appuyez simultanément sur  et  pendant 3 secondes.

Avertissement

L'émetteur thermique peut être utilisé en mode manuel ou être programmé.

Mode Manuel

3 modes de fonctionnement :

- Mode Jour : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
- Mode Nuit : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
- Mode Antigivre : la température peut être ajustée entre 5 °C et 15 °C.

Avertissement

Pour que l'appareil fonctionne correctement, la température configurée doit être plus élevée que la température ambiante. L'écran affiche la température ambiante. Lorsque vous configurez la température souhaitée, sélectionnez quelques degrés de plus, puisque la température indiquée sur l'écran est la plus proche de l'appareil, elle n'est donc pas réelle.

Démarrage de l'appareil

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant et appuyez sur le bouton de connexion.
2. Le panneau de contrôle clignotera et le symbole °C, la température et l'indicateur de connexion s'allumeront. Si cette icône ne s'allume pas, appuyez sur .
3. Établissez le mode de fonctionnement souhaité en appuyant sur le bouton correspondant : mode jour, mode nuit ou mode antigivre. L'écran affichera le mode sélectionné.
4. Utilisez les boutons  et  pour configurer la température souhaitée du mode sélectionné. Pendant la configuration de la température, l'icône °C clignote.
5. Lorsque la température souhaitée est configurée, l'écran affiche la température ambiante à nouveau.
6. Répétez les étapes antérieures pour configurer la température des autres modes.
7. Utilisez le bouton  pour allumer et éteindre l'appareil.

Thermostat

- Une fois la température sélectionnée atteinte, l'appareil s'éteindra automatiquement et l'icône de l'indicateur de puissance s'éteindra.
- Si la température ambiante baisse par rapport à celle sélectionnée, l'appareil s'allume automatiquement et fonctionne à puissance élevée.

Notes

- L'icône de l'indicateur de puissance clignotera lorsque l'appareil est sur le point de s'allumer ou de s'éteindre.
- Les températures configurées s'enregistreront, même si l'appareil a été débranché ou éteint.

Redémarrage

Pour redémarrer l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur et que l'interrupteur est allumé, assurez-vous qu'il n'est pas verrouillé ou déverrouillez-le à l'aide de la télécommande, puis appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes. Vous pouvez aussi le faire en allumant et éteignant l'interrupteur de connexion.

Mode programmé

3 modes de fonctionnement :

1. Mode Jour : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
2. Mode Nuit : la température peut être ajustée entre 5 °C et 35 °C.
3. Mode Antigivre : la température peut être ajustée entre 5 °C et 15 °C.

La température configurée manuellement s'applique aux modes pendant le fonctionnement programmé.

Configuration de l'heure et du jour actuel

1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'écran affiche « 00:00 ».
2. Les chiffres de l'heure clignoteront. Utilisez les boutons  et  pour régler l'heure souhaitée, puis appuyez sur le bouton  pour enregistrer les réglages.
3. Les chiffres des minutes clignoteront. Utilisez les boutons  et  pour régler les minutes souhaitées, puis appuyez sur le bouton  pour enregistrer les réglages.
4. L'écran affichera le calendrier hebdomadaire (lundi-dimanche, 1-7). Sélectionnez le jour actuel en utilisant les boutons  et . Appuyez sur le bouton  pour enregistrer les réglages.

Configuration de la programmation hebdomadaire

1. L'écran affiche les 2 premières barres de la première période de temps (00:00 - 1:00) en clignotant. Il affiche aussi 1, indiquant lundi.
2. Appuyez sur le mode souhaité (Jour, Nuit ou Antigivre) pour la période sélectionnée.
 - Si vous sélectionnez le mode Nuit, l'écran affichera l'icône correspondante à ce mode et la barre située au niveau de la partie supérieure clignotera.
 - Si vous sélectionnez le mode Antigivre, l'écran affichera l'icône correspondante à ce mode et la barre située au niveau de la partie inférieure clignotera.
 - Si vous sélectionnez le mode Jour, l'écran affichera l'icône correspondante à ce mode et les barres situées au niveau de la partie supérieure et inférieure clignoteront.
3. Une fois la première période programmée, appuyez sur le bouton  et les barres de la seconde période clignoteront.
4. Répétez ces étapes jusqu'à 24 heures.
5. Lorsque vous avez programmé toutes les heures de la journée, appuyez sur  pour finaliser la programmation du jour sélectionné et répétez les mêmes étapes pour programmer les 7 jours de la semaine.
6. Une fois que vous avez programmé toute la semaine, appuyez sur le bouton  pour

enregistrer les réglages et l'appareil commencera à fonctionner selon le mode sélectionné.

Avertissement

Lorsque vous déconnectez l'appareil de la prise de courant, les paramètres de programmation s'enregistrent mais l'heure et le jour actuel s'éliminent.

Reconfiguration de l'heure et du jour de la semaine actuelle

1. Pour déverrouiller l'appareil, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'écran affiche « 00:00 ». Les chiffres de l'heure clignoteront, utilisez les boutons  et  pour sélectionner l'heure souhaitée, appuyez sur le bouton  pour passer aux minutes et utilisez à nouveau les boutons  et .
2. Appuyez sur le bouton  pour enregistrer les réglages.
3. L'écran affichera le calendrier hebdomadaire (lundi-dimanche, 1-7). Utilisez les boutons  et  et appuyez deux fois sur l'interrupteur de marche. Appuyez ensuite sur le bouton  et sur le bouton  ou .

Paramètres de la température avec le mode de programmation

1. Pendant le fonctionnement, appuyez 2 fois sur le bouton  de la télécommande et utilisez les boutons  et  pour régler la température souhaitée.
2. Lorsque la température est configurée, elle s'enregistre pour les futures utilisations avec ce mode, même si vous l'utilisez en mode Manuel.

Avertissement

Si l'appareil est utilisé en mode Programmé et que vous souhaitez changer :

1. Appuyez 2 fois sur le bouton  de la télécommande.
2. Appuyez sur .
3. Sélectionnez le mode souhaité et réglez la température si nécessaire, avec les boutons  et .

Télécommande

- La télécommande sans fil fonctionne avec une pile CR2025 (incluse).
- Retirez le plastique protecteur du compartiment des piles. Si nécessaire, ouvrez le couvercle.
- L'émetteur thermique peut aussi être programmé depuis la télécommande sans fil, en suivant les étapes énumérées précédemment.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le réparer.

- Pour nettoyer la partie extérieure du produit, utilisez un chiffon propre, doux et sec.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ni d'éponges abrasives qui pourraient abîmer la surface du produit.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_116943
Produit : ReadyWarm 2100 Thermal Black
Voltage : 220-240 V~
Fréquence : 50/60 Hz
Puissance : 1500 W

Données de contact :		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valence (Espagne)			
Modèle(s) :		EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black			
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance calorifique				Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1.50	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	P_{min}	1.50	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
Puissance calorifique maximale continue.	$P_{max,c}$	1.50	kW	Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[non]
Consommation d'énergie				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[non]

En mode désactivé	P_o	0.00	W	Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]	
En mode prêt à l'emploi	P_{sm}	0.20	W	Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[oui]	
En mode veille	P_{idle}	0.20	W	Autres options de contrôle (vous pouvez en sélectionner plusieurs).		
Mode laissé sur marche	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]	
En mode veille avec affichage d'informations ou d'état				[non]	Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[oui]
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage en mode actif (portable)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Option de commande à distance	[non]	
				Contrôle de démarrage adaptable	[non]	
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage en mode actif (fixe)	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Limitation de temps de fonctionnement	[non]	
				Capteur à lampe noir	[non]	
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]	
				Précision du contrôle	[non]	

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Stromschalter
3. Füße
4. Temperatursensor
5. Wandhalterung
6. Zubehör Wandhalterung
7. Fernbedienung
8. EIN/AUS
9. Display
10. Programmierung
11. Erhöhen
12. Verringern
13. Tagmodus
14. Nachtmodus
15. Frostschutzmodus
16. Blockieren
17. Modus
18. Wochentage (Montag bis Sonntag)
19. Betriebsanzeige
20. Timer
21. Zeit

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie den Staubsaugerroboter aus seiner Verpackung. Sie können den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufbewahren, damit der Staubsaugerroboter nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Heizstrahler
 - Füße und Halterung
 - Fernbedienung
 - Batterie für die Fernbedienung (1×CR2025)
 - Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE DES PRODUKTS**Bodenmontage**

Legen Sie die Füße jeweils an einem Ende auf die Unterseite des Geräts und schrauben Sie sie zusammen. Stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß gesichert sind.

Wandmontage

1. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät in einem Sicherheitsabstand von mindestens 20 cm zu allen Hindernissen (Wände, Regale, Boden...) aufgestellt ist.
2. Bohren Sie mit einem Bohrer 2 Löcher im Abstand von 140 mm in die Wand.
3. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Dübel, um die Wandhalterungen (5) an der Wand zu befestigen.
4. Achten Sie darauf, dass der Teil der Halterung mit dem kleinsten Durchmesser an der Wand befestigt ist.
5. Schrauben Sie die Wandbefestigung (6) in die 2 Löcher an der unteren Rückseite des Geräts. Achten Sie darauf, dass der Teil mit nur einem Loch an die Wand geklebt wird.
6. Hängen Sie das Gerät in die Halterung.
7. Nach der Aufhängung an der Wand markieren Sie die Höhe, in der das Loch des Wandmontagezubehörs an der Wand verbleibt (6).
8. Entfernen Sie das Gerät von der Wand, bohren Sie mit einem Bohrer ein Loch an der Markierung und stecken Sie den entsprechenden Stecker ein.
9. Zum Schluss hängen Sie das Gerät in die Halterung und schrauben die Montageplatte an die Wand.

4. BEDIENUNG**Automatische Sperre**

- Die Tasten auf dem Bedienfeld des Geräts müssen gesperrt werden, wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird.

- Zum Entriegeln drücken Sie  und  gleichzeitig für 3 Sekunden.

Hinweis

Der Heizstrahler kann manuell verwendet oder programmiert werden.

Manueller Modus**3 Betriebsmodi:**

- Tagmodus: Die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
- Nachtmodus: Die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
- Frostschutzmodus: Die Temperatur kann von 5 bis 15°C eingestellt werden.

Warnung

Damit das Gerät richtig funktioniert, muss die eingestellte Temperatur höher sein als die Umgebungstemperatur. Auf dem Display wird die Raumtemperatur angezeigt. Wählen Sie bei der Einstellung der gewünschten Temperatur immer ein paar Grad höher, da die auf dem Display angezeigte Temperatur die dem Gerät am nächsten liegende Temperatur ist und somit nicht die tatsächliche Temperatur.

Einschalten des Geräts

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und schalten Sie den Stromschalter ein.
2. Das Bedienfeld blinkt und das °C-Symbol, die Temperatur- und die Betriebsanzeige leuchten auf. Wenn das letztgenannte Symbol nicht aufleuchtet, drücken Sie .
3. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart durch Drücken der entsprechenden Taste: Tag, Nacht oder Frostschutz. Auf dem Display wird der gewählte Modus angezeigt.
4. Stellen Sie mit den Tasten  und  die gewünschte Temperatur für den gewählten Modus ein. Während der Temperatureinstellung blinkt das Symbol °C.
5. Wenn die gewünschte Temperatur eingestellt ist, zeigt das Display wieder die Raumtemperatur an.
6. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Temperatur für die anderen Modi einzustellen.
7. Mit der Taste  schalten Sie den Wärmestrahler ein und aus.

Thermostat

- Wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und das Symbol der Stromanzeige erlischt.
- Wenn die Umgebungstemperatur unter die gewählte Temperatur fällt, schaltet sich das Gerät automatisch ein, und das Symbol der Betriebsanzeige leuchtet wieder auf.

Hinweise

- Das Symbol der Stromanzeige blinkt, wenn das Gerät ein- oder ausgeschaltet werden soll.
- Die eingestellten Temperaturen werden gespeichert, auch wenn das Gerät ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wird.

Reset

Um das Gerät zurückzusetzen, während es an die Steckdose angeschlossen und der Schalter eingeschaltet ist, vergewissern Sie sich, dass es entriegelt ist, oder entriegeln Sie es mit der Fernbedienung und drücken Sie die Taste  für 3 Sekunden. Sie können dies auch tun, indem Sie den Stromschalter aus- und wieder einschalten.

Programmierter Modus

3 Betriebsmodi:

1. Tagmodus: Die Temperatur kann von 5 bis 35 °C eingestellt werden.
2. Nachtmodus: Die Temperatur kann von 5 bis 35°C eingestellt werden.
3. Anti-Frost-Modus: Die Temperatur kann von 5 bis 15°C eingestellt werden.

Die manuell eingestellte Temperatur wird während des programmierten Betriebs auf die Betriebsarten angewendet.

Einstellung der aktuellen Uhrzeit und des Tages

1. Halten Sie die Taste  gedrückt, bis auf dem Display „00:00“ erscheint.
2. Die Stundenziffern blinken. Stellen Sie mit den Tasten  und  die gewünschte Zeit ein und drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern.
3. Die Minutenziffern blinken. Stellen Sie mit den Tasten  und  die gewünschten Minuten ein und drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern.
4. Auf dem Display wird der Wochenkalender angezeigt (Montag-Sonntag, 1-7). Wählen Sie den aktuellen Tag mit den Tasten  und . Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern.

Einstellung des Wochenprogramms

1. Auf dem Display blinken die ersten 2 Takte des ersten Zeitraums (00:00 - 1:00). Außerdem wird 1 angezeigt, was für Montag steht.
2. Drücken Sie den gewünschten Modus (Tag, Nacht oder Frostschutz) für den gewählten Zeitraum.
 - Wenn der Nachtmodus ausgewählt ist, wird auf dem Display das Symbol für den Nachtmodus angezeigt und der Balken oben blinkt.
 - Wenn Sie den Frostschutzmodus auswählen, wird auf dem Display das Symbol für den Frostschutzmodus angezeigt und der Balken am unteren Rand blinkt.
 - Wenn Sie den Tagesmodus wählen, erscheint auf dem Display das Symbol für den Tagesmodus und die Balken am unteren und oberen Rand blinken.
3. Wenn Sie den ersten Zeitraum programmiert haben, drücken Sie die Taste  und die Balken des zweiten Zeitraums blinken.
4. Wiederholen Sie diese Schritte bis zu 24 Stunden lang.
5. Wenn alle Stunden des Tages programmiert sind, drücken Sie die Taste , um die Programmierung des gewählten Tages abzuschließen und wiederholen Sie die gleichen Schritte, um die 7 Wochentage zu programmieren.

6. Wenn Sie die ganze Woche programmiert haben, drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern, und das Gerät beginnt mit dem gewählten Modus zu arbeiten.

Warnung

Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, werden die Programmierereinstellungen gespeichert, aber der aktuelle Tag und die Uhrzeit werden gelöscht.

Neueinstellung der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags

1. Um das Gerät zu entsperren, halten Sie die Taste  gedrückt, bis das Display „00:00“ anzeigt. Die Stundenziffern werden blinken. Stellen Sie mit den Tasten  und  die gewünschte Stunde ein. Drücken Sie die Taste , um zu den Minuten zu wechseln. Stellen Sie diese anschließend mit den Tasten  und  erneut ein.
2. Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern.
3. Auf dem Display wird der Wochenkalender angezeigt (Montag-Sonntag, 1-7). Verwenden Sie die Tasten  und  und drücken Sie den Stromschalter 2 Mal. Drücken Sie dann die Taste  und die Taste  oder .

Einstellung der Temperatur im Programmiermodus

1. Drücken Sie während des Betriebs zweimal die Taste  auf der Fernbedienung und stellen Sie mit den Tasten  und  die gewünschte Temperatur ein.
2. Wenn Sie die Temperatur einmal eingestellt haben, wird sie für die künftige Verwendung in diesem Modus gespeichert, auch bei manueller Verwendung.

Hinweis

Wenn das Gerät im programmierten Modus verwendet wird und Sie ihn ändern möchten:

1. Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung 2 Mal.
2. Drücken Sie die Taste .
3. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart und stellen Sie gegebenenfalls die Temperatur mit den Tasten  und  ein.

Fernbedienung

- Die Fernbedienung wird mit einer CR2025-Batterie betrieben (im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Batteriefach. Falls erforderlich, öffnen Sie den Deckel.
- Der Heizstrahler kann auch mittels der Fernbedienung programmiert werden, indem die zuvor beschriebenen Schritte befolgt werden.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Netz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen oder reparieren.

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

6. TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung: EU01_116943
 Produkt: ReadyWarm 2100 Thermal Black
 Spannung: 220-240 V~
 Frequenz: 50/60 Hz
 Leistung: 1500 W

Kontaktinformationen:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia) Spanien			
Modellbezeichnung(en): EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Position	Symbol	Wert	Einheit	Position	Einheit
Heizleistung				Regelungsart der Heizleistung/Innentemperatur (bitte auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nenn}	1.50	kW	Einstufige Heizleistung, ohne interne Temperaturregelung	[nein]
Minimale Heizleistung (indikativ)	P_{min}	1.50	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne interne Temperaturregelung	[nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,h}$	1.50	kW	Mit Innenraumtemperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[nein]
Energieverbrauch				Mit elektronischer Innenraumtemperaturregelung	[nein]
Im deaktivierten Modus	$P_{zünd}$	0.00	W	Elektronische Innentemperaturregelung und Tageszeitschaltuhr	[nein]
Im Bereitschaftsmodus	P_{sb}	0.20	W	Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenzeitschaltuhr	[ja]
Im Standby-Modus	P_{idle}	0.20	W	Andere Steuerungsoptionen (mehrere können ausgewählt werden)	
Im Netzwerkbereitschaftsmodus	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	[nein]
Im Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige		[nein]		Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	[ja]

Saisonale Energieeffizienz der Heizung im aktiven Modus (tragbar) $\eta_{s,on}$	94,5	%	Option Fernsteuerung	[nein]
			Anpassbare Startsteuerung	[nein]
Saisonale Energieeffizienz der Heizung im aktiven Modus (fest) $\eta_{s,on}$	92,0	%	Begrenzung der Betriebszeit	[nein]
			Schwarzer Lampensensor	[nein]
			Selbstlernende Funktionalität	[nein]
			Kontrolle der Genauigkeit	[nein]

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise mit irgendwelchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

 ist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Bestimmungen vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten vorgesehenen Sammelstelle bringen. Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Wenn Sie einen Zwischenfall mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Piedini
4. Sensore di temperatura
5. Supporto per la parete
6. Accessorio del supporto da parete
7. Telecomando
8. ON/OFF
9. Display
10. Programmazione
11. Icona di aumento
12. Icona di riduzione
13. Modalità Giorno
14. Modalità notte
15. Modalità antigelo
16. Blocco
17. Modalità
18. Giorni della settimana (da lunedì a domenica)
19. Indicatore di potenza
20. Timer
21. Ora

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il robot aspirapolvere dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni al robot aspirapolvere in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Termosifone
- Piedi e supporti
- Telecomando
- Pila per il telecomando: (1xCR2025)
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Montaggio sul pavimento

Collocare i piedi di appoggio nella parte inferiore del dispositivo, ognuno di essi su di una estremità e avvitare. Assicurarsi che siano correttamente fissati.

Montaggio da parete

1. Prima dell'installazione, accertarsi che il dispositivo sia posizionato a una distanza minima di sicurezza di 20 cm da qualsiasi ostacolo (pareti, scaffali, pavimento...).
2. Utilizzare un trapano per praticare 2 fori nella parete con una distanza di 140 mm tra di essi.
3. Utilizzare le viti e tasselli forniti per fissare i supporti da parete (5) alla parete.
4. Assicurarsi che la parte del supporto di diametro inferiore sia attaccata alla parete.
5. Avvitare l'accessorio del montaggio nella parete (6) nelle 2 fori della parte inferiore posteriore del dispositivo. Assicurarsi che la parte con solo 1 foro rimanga attaccata alla parete.
6. Appendere il dispositivo del supporto.
7. Una volta appeso alla parete, segnare l'altezza del foro dell'accessorio di montaggio da parete (6).
8. Rimuovere il dispositivo da parete, usare un trapano per praticare un foro in corrispondenza del segno e inserire il tassello corrispondente.
9. Appendere il dispositivo dal supporto e avvitare la placca di montaggio alla parete.

4. FUNZIONAMENTO

Blocco automatico

- I tasti del pannello di controllo del dispositivo si bloccheranno quando non viene premuto nessun tasto per 1 minuto.
- Per sbloccare, premere contemporaneamente  e  per 3 secondi.

Avviso

l'emettitore termico può essere utilizzato manualmente o programmarlo

Modalità manuale

3 modalità di funzionamento:

- Modalità Giorno: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
- Modalità Notte: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
- Modalità anti-gelo: la temperatura è configurabile da 5 a 15 °C.

Avvertenza

Per consentire al dispositivo di funzionare correttamente, la temperatura configurata deve essere più alta rispetto alla temperatura ambiente. Il display mostrerà la temperatura ambiente. Quando si imposta la temperatura desiderata, selezionare sempre qualche grado in più, poiché la temperatura visualizzata sul display è quella più vicina al dispositivo e quindi non quella effettiva.

Accensione del dispositivo

1. Collegare il dispositivo alla corrente e azionare l'interruttore di accensione.
2. Il pannello di controllo lampeggerà e il simbolo °C, la temperatura e l'indicatore di potenza si accenderanno. Se quest'ultima icona non si accende, premere .
3. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata premendo il pulsante corrispondente: giorno, notte o protezione anti-gelo. Il display mostrerà la modalità selezionata.
4. Usare i tasti  e  per impostare la temperatura desiderata della modalità selezionata. Durante l'impostazione della temperatura, l'icona °C lampeggerà.
5. Quando la temperatura desiderata è impostata, il display mostrerà di nuovo la temperatura ambiente.
6. Seguire i passaggi precedenti per configurare la temperatura delle altre modalità.
7. Utilizzare il tasto  per accendere o spegnere il dispositivo.

Termostato

- Quando si raggiunge la temperatura selezionata, il prodotto si spegnerà automaticamente e l'icona dell'indicatore della potenza si spegnerà.
- Quando la temperatura ambiente scende al di sotto di quella selezionata, il dispositivo si accenderà automaticamente e l'icona dell'indicatore della potenza si accenderà di nuovo.

Avvisi

- L'icona dell'indicatore della potenza lampeggerà quando il dispositivo sta per accendersi o spegnersi.
- Le temperature impostate saranno salvate, anche se il dispositivo è stato scollegato o spento.

Riavvio

Per riavviare il dispositivo mentre è collegato alla presa di corrente e l'interruttore è acceso, assicurati che sia sbloccato o sbloccato con il telecomando e premi il tasto  per 3 secondi. È possibile farlo spegnendo e riaccendendo l'interruttore di accensione.

Modalità programmata

3 modalità di funzionamento:

1. Modalità Giorno: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
2. Modalità Notte: la temperatura è configurabile da 5 a 35 °C.
3. Modalità anti-gelo: la temperatura è configurabile da 5 a 15 °C.

La temperatura impostata manualmente sarà applicata alle modalità durante il funzionamento programmato.

Configurazione dell'ora e del giorno attuale

1. Mantenere premuto il tasto  finché il display non mostra "00:00".
2. Le cifre dell'ora lampeggeranno. Utilizzare i tasti  e  per impostare il tempo desiderato e premere  per salvare le impostazioni.
3. Le cifre relative ai minuti lampeggeranno. Utilizzare i tasti  e  per impostare il tempo desiderato e premere  per salvare le impostazioni.
4. Il display mostrerà il calendario settimanale (lunedì-domenica, 1-7). Selezionare il giorno attuale utilizzando i tasti  e . Premere il tasto  per salvare le impostazioni.

Configurazione della programmazione settimanale

1. Il display mostrerà le prime 2 barre del primo periodo di tempo (00:00 - 1:00) lampeggiando. Mostrerà anche 1, indicando il lunedì.
2. Premere la modalità desiderata (giorno, notte o anti-gelo) per il periodo selezionato.
 - Se si seleziona la modalità notte, il display mostrerà l'icona della modalità notte e la barra in alto lampeggerà.
 - Se si seleziona la modalità antigelo, il display mostrerà l'icona della modalità antigelo e la barra in basso lampeggerà.
 - Se si seleziona la modalità giorno, il display mostrerà l'icona del giorno e la parte inferiore e superiore lampeggeranno.
3. Programmato il primo periodo, premere , le barre del secondo periodo lampeggeranno.
4. Ripetere questi passaggi fino a 24 ore.
5. Una volta programmate tutte le ore del giorno, premere il pulsante  per finalizzare la programmazione del giorno selezionato e ripetere le stesse operazioni per programmare i 7 giorni della settimana.
6. Programmata l'intera settimana, premere  per salvare le impostazioni e il dispositivo inizierà a funzionare nella modalità selezionata.

Avvertenza

quando il prodotto viene scollegato dalla corrente, le impostazioni di programmazione vengono salvate, ma il giorno e l'ora attuali verranno cancellate.

Riconfigurazione dell'ora e del giorno della settimana attuale

1. Per sbloccare il dispositivo, tenere premuto  fino a quando il display mostra "00:00". Le cifre dell'ora lampeggeranno, usare i tasti  e  per selezionare l'ora desiderata, premere  per passare ai minuti e usare nuovamente i pulsanti  e .
2. Premere il tasto  per salvare le impostazioni.
3. Il display mostrerà il calendario settimanale (lunedì-domenica, 1-7). Utilizzare i tasti  e  e premere l'interruttore di accensione 2 volte. Premere il tasto  e il tasto di  o .

Impostazioni della temperatura bassa in modalità di programmazione

1. Durante il funzionamento, premere due volte il tasto  sul telecomando e usare i tasti  e  per impostare la temperatura desiderata.
2. Una volta impostata la temperatura, questa sarà salvata per l'uso futuro in questa modalità, anche quando viene utilizzata manualmente.

Avviso

Se il dispositivo viene utilizzato in modalità programmata e si desidera cambiarlo:

1. Premere due volte il tasto  del telecomando.
2. Premere il tasto .
3. Selezionare la modalità desiderata e regolare la temperatura, se necessario, utilizzando i pulsanti  e .

Telecomando

- Il telecomando funziona con una pila CR2025 (inclusa).
- Rimuovere la plastica protettiva dello scomparto delle pile. Qualora necessario, aprire la placca.
- L'emettitore termico può anche essere programmato dal telecomando seguendo i passi elencati precedentemente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare il dispositivo dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o ripararlo.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la parte esterna del prodotto.
- Non usare detergenti per la pulizia né pagliette abrasive che potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_116943

Prodotto: ReadyWarm 2100 Thermal Black

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 1500 W

Dati di contatto:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spagna			
Identificativo (i) del modello: EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Dati	Simbolo	Valore	Unità	Dati	Unità
Potenza termica				Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1.50	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1.50	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	1.50	kW	Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[no]
Consumo energetico				Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]
In modalità spento	P_o	0.00	W	Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]
In modalità pronto	P_{sm}	0.20	W	Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[si]
In modalità riposo	P_{idle}	0.20	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare varie)	

In modalità pronto in rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[no]
In modalità pronto con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[no]	Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[sì]
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento in modalità attiva (portatile)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Opzione di controllo a distanza	[no]
				Controllo di avviamento adattabile	[no]
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento in modalità attiva (fisso)	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Limitazione di tempo di funzionamento	[no]
				Sensore di temperatura a sfera nera	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Accuratezza del controllo	[no]

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controle
2. Interruptor de Ligar
3. Pés
4. Sensor de temperatura
5. Suporte para parede
6. Acessório de suporte para parede
7. Comando à distância
8. Ligar/Desligar
9. Ecrã
10. Agendamento
11. Aumentar
12. Diminuir
13. Modo dia
14. Modo noite
15. Modo anti-gelo
16. Bloqueio
17. Modo
18. Dias da semana (de segunda-feira a domingo)
19. Indicador de potência
20. Temporizador
21. Hora

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o robot aspirador da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no robô aspirador, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Emissor térmico
 - Pés e suportes
 - Controlo remoto
 - Pilha controlo remoto (CR2025)
 - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM DO APARELHO

Montagem no chão

Coloque os pés na parte inferior do dispositivo, cada um numa das extremidades, e aparafuse-os juntos. Certifique-se de que estão devidamente fixados.

Montagem na parede

1. Antes da instalação, certifique-se de que o dispositivo é colocado a uma distância mínima de segurança de 20 cm de qualquer obstáculo (paredes, prateleiras, chão...).
2. Utilize um berbequim para fazer 2 furos na parede com uma distância de 140 mm entre eles.
3. Utilize os parafusos e as buchas fornecidas para fixar os suportes de parede (5) à parede.
4. Certifique-se de que a parte do suporte com o diâmetro mais pequeno está fixada à parede.
5. Aparafuse o acessório de montagem na parede (6) aos 2 orifícios na parte inferior traseira do dispositivo. Certifique-se de que a peça com apenas 1 furo está fixada à parede.
6. Pendure o dispositivo no suporte.
7. Uma vez pendurado na parede, marque a altura em que o furo do acessório de montagem fica na parede (6).
8. Retire o dispositivo da parede, utilize um berbequim para fazer um furo na marca e insira a bucha correspondente.
9. Finalmente, pendure o dispositivo no suporte e aparafuse a placa de montagem à parede.

4. FUNCIONAMENTO

Bloqueio automático

- Os botões no painel de controlo do dispositivo serão bloqueados quando nenhum botão for premido durante 1 minuto.
- Para desbloquear, prima  e  ao mesmo tempo durante 3 segundos.

Aviso

O emissor térmico pode ser programado ou utilizado manualmente

Modo Manual

3 modos de funcionamento:

- Modo dia: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
- Modo noite: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
- Modo anti geadas: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 15 °C.

Aviso

Para que o dispositivo funcione corretamente, a temperatura definida deve ser mais elevada do que a temperatura ambiente. O ecrã mostrará a temperatura ambiente. Ao definir a temperatura desejada, selecione sempre alguns graus mais alta, pois a temperatura mostrada no ecrã é a temperatura mais próxima do dispositivo e, portanto, não a temperatura real.

Ligar o aparelho

1. Conecte o dispositivo à corrente elétrica e pressione o interruptor de ligar.
2. O painel de controlo piscará e o símbolo de °C, a temperatura e o indicador de ligar acenderão. Se o último ícone não acender, pressione .
3. Selecione o modo de funcionamento desejado premindo o botão correspondente: dia, noite ou proteção anti geadas. O ecrã mostrará o modo selecionado.
4. Utilize os botões  e  para configurar a temperatura desejada no modo selecionado. Durante a definição da temperatura, o ícone °C piscará.
5. Quando a temperatura desejada é definida, o ecrã mostrará novamente a temperatura ambiente.
6. Repita os passos anteriores para definir a temperatura para os outros modos.
7. Utilize o botão  para ligar e desligar o emissor térmico.

Termóstato

- Quando a temperatura selecionada é atingida, o dispositivo desliga-se automaticamente e o ícone indicador de potência desliga-se.
- Quando a temperatura ambiente cai abaixo da temperatura selecionada, o dispositivo liga-se automaticamente e o ícone indicador de potência liga-se novamente.

Avisos

- O ícone indicador de potência piscará quando o dispositivo estiver a ponto de ser ligado ou desligado.
- As temperaturas definidas serão guardadas, mesmo que o dispositivo tenha sido desligado ou desligado.

Reinício

Para reiniciar o dispositivo enquanto está ligado à tomada e o interruptor está ligado, certifique-se de que está desbloqueado ou desbloqueie-o com o mando e prima o botão  durante 3 segundos. Também o pode fazer ligando e desligando o interruptor de alimentação.

Modo programado

3 modos de funcionamento:

1. Modo dia: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
2. Modo noite: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 35 °C.
3. Modo anti geadas: a temperatura pode ser ajustada desde 5 °C a 15 °C.

A temperatura definida manualmente será aplicada aos modos durante o funcionamento programado.

Configuração do dia e da hora atual

1. Mantenha premido o botão  até que o ecrã mostre "00:00".
2. Os dígitos da hora piscarão. Utilize os botões  e  para definir a hora desejada e prima  para guardar as definições.
3. Os dígitos dos minutos piscarão. Utilize os botões  e  para definir a hora desejada e prima  para guardar as definições.
4. O ecrã mostrará o calendário semanal (segunda a domingo, 1-7). Selecione o dia atual utilizando os botões  e . Pressione o botão  para guardar os ajustes.

Definição da programação semanal

1. O ecrã mostrará as 2 primeiras barras do primeiro período de tempo (00:00 - 1:00) a piscar. Também mostrará 1, indicando a segunda-feira.
2. Prima o modo desejado (dia, noite ou proteção anti geadas) para o período selecionado.
 - Se selecionar o modo noite, o ecrã mostrará o ícone correspondente e a barra na parte superior piscará.
 - Se selecionar o modo anti geadas, o ecrã mostrará o ícone correspondente e a barra na parte superior piscará.
 - Se selecionar o modo dia, o ecrã mostrará o ícone correspondente e a barra na parte superior e inferior piscarão.
3. Quando tiver programado o primeiro período, prima  e as barras do segundo período irão piscar.
4. Repita estes passos até 24 horas.
5. Quando todas as horas do dia tiverem sido programadas, prima o botão  para terminar a programação do dia selecionado e repita os mesmos passos para programar os 7 dias da semana.
6. Quando tiver programado a semana inteira, prima  para guardar as definições e o dispositivo começará a funcionar no modo selecionado.

Advertência
Quando o dispositivo é desligado da rede, as definições de programação serão guardadas, mas o dia e a hora atuais serão apagados.

Reconfiguração a hora e o dia da semana atual

- 1. Para desbloquear o dispositivo, mantenha premido  até o ecrã mostrar "00:00". Os dígitos das horas piscarão, use os botões  e  para selecionar a hora desejada, prima  para mudar para os minutos e usar novamente os botões  e .
- 2. Pressione o botão  para guardar os ajustes.
- 3. O ecrã mostrará o calendário semanal (segunda a domingo, 1-7). Utilize os botões  e  e prima o interruptor de alimentação 2 vezes. Em seguida, premir o botão  e o botão  ou .

Ajuste de temperatura em modo de programação

- 1. Durante o funcionamento, prima duas vezes o botão  no telecomando e utilize os botões  e  para definir a temperatura desejada.
- 2. Uma vez definida a temperatura, esta será guardada para uso futuro neste modo, mesmo durante a utilização manual.

Aviso
Se o dispositivo estiver a ser utilizado em modo programado e quiser alterá-lo:

- 1. Pressione o botão  no comando à distância 2 vezes.
- 2. Pressione o botão .
- 3. Selecione o modo desejado e ajuste a temperatura, se necessário, usando os botões  e .

Controlo remoto

- O comando à distância funciona com uma pilha CR2025 (incluída).
- Retire o plástico protetor do compartimento da bateria. Se necessário, abra a tampa.
- O emissor térmico também pode ser programado a partir do controlo remoto, seguindo os passos acima indicados.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpá-lo ou repará-lo.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o exterior do produto.
- Não use produtos de limpeza corrosivos nem esponjas abrasivas, já que poderão danificar a superfície do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_116943
Produto: ReadyWarm 2100 Thermal Black
Voltagem: 220-240 V~
Frequência: 50/60 Hz
Potência: 1500 W

Dados de contato:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha			
Identificador(es) do modelo: EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica				Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	1,50	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,50	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]
Potência calorífica máxima contínua	$P_{max,c}$	1,50	kW	Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico	[não]
Consumo de energia				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[não]
No modo desligado	P_o	0.00	W	Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[não]
No modo pronto	P_{sm}	0.20	W	Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[sim]

No modo Standby	P_{idle}	0.20	W	Outras opções de controlo (podem ser seleccionadas várias)	
No modo Espera em rede	P_{nsm}	N/A	W	Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
Em modo de espera com visualização de informações ou de estado			[não]	Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[sim]
Eficiência energética sazonal do aquecimento em modo ativo (portátil)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Opção de controlo remoto	[não]
				Controlo de funcionamento adaptável	[não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento em modo ativo (fixo)	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Limitação de tempo de funcionamento	[não]
				Sensor de temperatura preto	[não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[não]
				Precisão do controlo	[não]

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Bedieningspaneel
2. Contactschakelaar
3. Poten
4. Temperatuursensor
5. Muurbevestiging
6. Wandmontage accessoire
7. Afstandsbediening
8. AAN/UIT
9. Scherm
10. Programmeren
11. Toename
12. Afname
13. Dagmodus
14. Nachtmodus
15. Antivriesmodus
16. Blokkade
17. Modus
18. Dagen van de week (maandag tot en met zondag)
19. Stroomindicator
20. Timer
21. Uur

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal de robotstofzuiger uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan de robotstofzuiger te voorkomen als u hem in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren .

Inhoud van de doos:

- Thermische emitter
- Voeten en ondersteuning
- Afstandsbediening
- Batterij voor de afstandsbediening (1×CR2025)
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. PRODUCTASSEMBLAGE

Vloermontage

Plaats de pootjes aan elke kant één aan de onderkant van het apparaat en schroef ze vast. Zorg ervoor dat ze goed vastzitten.

Wandmontage

1. Zorg er vóór de installatie voor dat het apparaat op een minimale veiligheidsafstand van 20 cm van obstakels staat (muren, planken, vloer, enz.).
2. Boor met een boormachine 2 gaten in de muur met een tussenruimte van 140 mm.
3. Bevestig de muurbeugels (5) met behulp van de meegeleverde schroeven en pluggen aan de muur.
4. Zorg ervoor dat het deel van de beugel met de kleinste diameter gelijk ligt met de muur.
5. Schroef het wandmontage-accessoire (6) in de 2 gaten aan de onderkant van het apparaat. Zorg ervoor dat het onderdeel met slechts 1 gat gelijk ligt met de muur.
6. Hang het apparaat aan de beugel.
7. Zodra de projector aan de muur is gehangen, markeert u de hoogte waarop het bevestigingsgat voor de accessoires zich op de muur bevindt (6).
8. Haal het apparaat van de muur, boor met een boormachine een gat op de plaats van de markering en plaats de bijbehorende plug.
9. Hang ten slotte het apparaat op aan de beugel en schroef de montageplaat aan de muur.

4. BEDIENING

Automatische vergrendeling

- De knoppen op het bedieningspaneel van het apparaat worden vergrendeld wanneer er gedurende 1 minuut geen knoppen worden ingedrukt.
- Om te ontgrendelen, houdt u  en  tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt.

Waarschuwing

De thermische emitter kan handmatig of geprogrammeerd worden gebruikt.

Handmatige modus

3 bedrijfsmodi:

- Dagmodus: De temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 35 °C .
- Nachtmodus: de temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 35 °C .
- Antivriesmodus : de temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 15 °C .

Waarschuwing

Voor een goede werking van het apparaat moet de ingestelde temperatuur hoger zijn dan de kamertemperatuur. Het display geeft de kamertemperatuur weer. Stel bij het instellen van de gewenste temperatuur altijd een paar graden hoger in, aangezien de temperatuur die op het display wordt weergegeven, het dichtst bij de temperatuur van het apparaat ligt en dus niet de werkelijke temperatuur is.

Het apparaat inschakelen

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact en zet het aan met de schakelaar.
2. Het bedieningspaneel knippert en het °C- symbool , de temperatuur en de aan/uit-indicator lichten op. Als de aan/uit-indicator niet brandt, druk dan op .
3. Selecteer de gewenste bedrijfsmodus door op de bijbehorende knop te drukken: dag, nacht of vorstvrij . Het display toont de geselecteerde modus.
4. knoppen  en  om de gewenste temperatuur voor de geselecteerde modus in te stellen. Tijdens het instellen van de temperatuur knippert het °C- icoontje.
5. Zodra de gewenste temperatuur is ingesteld, geeft het display opnieuw de kamertemperatuur weer.
6. Herhaal de bovenstaande stappen om de temperatuur voor de andere modi in te stellen.
7. Met de knop  kunt u de thermische emitter aan- en uitzetten.

Thermostaat

- Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit en gaat het stroomindicatorpictogram uit.
- Wanneer de omgevingstemperatuur onder de geselecteerde temperatuur daalt, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld en gaat het stroomindicatorpictogram weer branden.

Mededelingen

- Het stroomindicatorpictogram knippert wanneer het apparaat op het punt staat om in of uit te schakelen.
- De ingestelde temperaturen blijven bewaard, ook als het apparaat is losgekoppeld of uitgeschakeld.

Opnieuw starten

Om het apparaat te resetten terwijl het is aangesloten op een stopcontact en de aan/uit-schakelaar aan staat, zorg er dan voor dat het ontgrendeld is, of ontgrendel het met de afstandsbediening en houd de knop  3 seconden ingedrukt. U kunt dit ook doen door de aan/uit-schakelaar uit en weer aan te zetten.

Geplande modus

3 bedrijfsmodi:

1. Dagmodus: De temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 35 °C .
2. Nachtmodus: de temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 35 °C .
3. Antivriesmodus : de temperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 15 °C .

De handmatig ingestelde temperatuur wordt toegepast op de modi tijdens de geplande werking.

De huidige tijd en dag instellen

1. Houd de knop ingedrukt  totdat op het display "00:00" verschijnt.
2. De uurscijfers knippen. Gebruik de knoppen  en  om de gewenste tijd in te stellen en druk op de knop  om de instellingen op te slaan.
3. De minutencijfers knippen. Gebruik de knoppen  en  om de gewenste minuten in te stellen en druk op de knop  om de instellingen op te slaan.
4. Het display toont de weekkalender (maandag-zondag, 1-7). Selecteer de huidige dag met de knoppen  en  . Druk op de knop  om de instellingen op te slaan.

Het weekschema instellen

1. Op het display knippen de eerste twee balken van de eerste tijdsperiode (00:00 - 1:00). Ook verschijnt er een 1, wat maandag aangeeft.
2. Druk op de gewenste modus (dag, nacht of antivorst) voor de geselecteerde periode.
 - Als u de nachtmodus selecteert, wordt het nachtmodus pictogram op het scherm weergegeven en begint de balk bovenaan te knippen.
 - de antivriesmodus selecteert , wordt het pictogram voor de antivriesmodus op het scherm weergegeven en begint de balk onderaan te knippen.
 - Als u de dagmodus selecteert, wordt op het scherm het dagmodus pictogram weergegeven en begint de balk onder- en bovenaan te knippen.
3. Nadat u de eerste periode hebt geprogrammeerd, drukt u op de knop  . De balken voor de tweede periode gaan knippen.
4. Herhaal deze stappen maximaal 24 uur lang.
5. Wanneer alle uren van de dag zijn geprogrammeerd, drukt u op de knop  om het programmeren van de geselecteerde dag te voltooien. Herhaal vervolgens dezelfde stappen om alle 7 dagen van de week te programmeren.
6. Nadat u de hele week hebt geprogrammeerd, drukt u op de knop  om de instellingen op te slaan. Het apparaat begint dan te werken in de geselecteerde modus.

Waarschuwing

Wanneer u het apparaat loskoppelt, blijven de schema-instellingen bewaard, maar worden de huidige dag- en tijdininstellingen verwijderd.

De huidige tijd en dag van de week opnieuw instellen

1. Om het apparaat te ontgrendelen, houdt u de knop ingedrukt  totdat het display "00:00" weergeeft. De urcijfers knipperen. Gebruik de knoppen  en  om het gewenste uur te selecteren, druk op de knop  om naar de minuten te gaan en gebruik de knoppen  en  opnieuw.
2. Druk op de knop  om de instellingen op te slaan.
3. Op het scherm wordt de weekkalender weergegeven (maandag-zondag, 1-7). Gebruik de knoppen  en  en druk 2 keer op de aan/uit-schakelaar. Druk vervolgens op de knop en de  of  knop .

Temperatuur instellen in de programmeermodus

1. twee keer op de knop  op de afstandsbediening en stel met de knoppen  en  de gewenste temperatuur in.
2. Zodra u de temperatuur hebt ingesteld, wordt deze opgeslagen voor toekomstig gebruik van deze modus, ook als u deze handmatig instelt.

Waarschuwing

Als het apparaat in de geplande modus wordt gebruikt en u dit wilt wijzigen:

1. Druk 2 keer op de knop  op de afstandsbediening.
2. Druk op de knop .
3. Selecteer de gewenste modus en pas indien nodig de temperatuur aan met de knoppen  en .

Afstandsbediening

- De afstandsbediening werkt op een CR2025-batterij (meegeleverd).
- Verwijder de beschermende plastic folie van het batterijvak. Open indien nodig het klepje.
- U kunt de thermische emitter ook programmeren via de afstandsbediening door de hierboven genoemde stappen te volgen.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.
- Gebruik een zachte, droge doek om de buitenkant van het product schoon te maken.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of sponzen, aangezien deze het oppervlak van het product kunnen beschadigen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_116943

Product: ReadyWarm 2100 Thermal Black

Spanning: 220-240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 1500 W

Contactgegevens:			Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia) Spanje			
Modelidentificatie(s): EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black						
Vertrek	Symbool	Waard	Eenheid	Vertrek	Eenheid	
Verwarmingsvermogen				Verwarmingsvermogen/type binnentemperatuurregeling (selecteer er één)		
Nominaal verwarmingsvermogen	P_{-naam}	1,50	kW	Enkelvoudig verwarmingsvermogen, zonder interne temperatuurregeling	[Nee]	
Minimaal verwarmingsvermogen (indicatief)	P_{min}	1,50	kW	Twee of meer handmatige niveaus, zonder interne temperatuurregeling	[Nee]	
Maximale continue verwarmingscapaciteit	$P_{max,c}$	1,50	kW	Met binnentemperatuurregeling door mechanische thermostaat	[Nee]	
Energieverbruik				Met elektronische binnentemperatuurregeling	[Nee]	
In uitgeschakelde modus	P_{of}	0,00	W	Elektronische binnentemperatuurregeling en dagelijkse timer	[Nee]	
In de gereedmodus	P_{sm}	0,20	W	Elektronische binnentemperatuurregeling en weektimer	[Ja]	
In slaapstand	$P_{inactief}$	0,20	W	Overige bedieningsopties (meerdere opties mogelijk)		
In netwerk-ready-modus	P_{nsm}	N.v.t.	W	Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[Nee]	
In gereedheidsmodus met informatie- of statusweergave			[Nee]	Binnentemperatuurregeling met open raamdetectie	[Ja]	
Seizoensgebonden verwarmingsenergie-efficiëntie in actieve modus (draagbaar)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Optie voor afstandsbediening	[Nee]	
				Adaptieve opstartregeling	[Nee]	
Seizoensgebonden verwarmingsenergie-efficiëntie in actieve (vaste) modus	$\eta_{s,on}$	92.0	%	Beperking van de bedrijfstijd	[Nee]	
				Zwartlichtsensor	[Nee]	
				Zelflerende functionaliteit	[Nee]	
				Regelnaauwkeurigheid	[Nee]	

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het is aan te raden om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Als u problemen ondervindt met uw product of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Wyłącznik zapięcia
3. Łapy
4. Czujnik temperatury
5. Uchwyt ścienny
6. Akcesorium do montażu na ścianie
7. Zdalne sterowanie
8. WŁ./WYŁ.
9. Ekran
10. Programowanie
11. Zwiększyć
12. Zmniejszenie
13. Tryb dzienny
14. Tryb nocny
15. Tryb przeciwwamrożeniowy
16. Blokada
17. Tryb
18. Dni tygodnia (od poniedziałku do niedzieli)
19. Wskaźnik zasilania
20. Regulator czasowy
21. Godzina

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij odkurzacz robota z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania możesz przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza robota, jeśli w przyszłości będziesz musiał go przetransportować. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka:

- Emiter termiczny
 - Stopy i wsparcie
 - Zdalne sterowanie
 - Bateria do pilota (1xCR2025)
 - Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. MONTAŻ PRODUKTU

Montaż na podłodze

Umieść nóżki na spodzie urządzenia, po jednej na każdym końcu, i przykręć je. Upewnij się, że są odpowiednio zabezpieczone.

Montaż na ścianie

1. Przed instalacją należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w bezpiecznej odległości co najmniej 20 cm od przeszkód (ścian, półek, podłogi itp.).
2. Za pomocą wiertarki wykonaj dwa otwory w ścianie w odległości 140 mm między nimi.
3. Za pomocą dołączonych śrub i kołków przymocuj uchwyty ściennie (5) do ściany.
4. Upewnij się, że mniejsza część uchwytu przylega równo do ściany.
5. Przykręć akcesorium do montażu ściennego (6) do 2 otworów na spodzie z tyłu urządzenia. Upewnij się, że część z tylko 1 otworem jest na równi ze ścianą.
6. Zawieś urządzenie na uchwycie.
7. Po zawieszeniu na ścianie zaznacz na ścianie wysokość, na której znajduje się otwór na akcesoria montażowe (6).
8. Zdejmij urządzenie ze ściany, za pomocą wiertarki zrób otwór w oznaczonym miejscu i włóż odpowiednią kotwę.
9. Na koniec zawieś urządzenie na uchwycie i przykręć płytkę montażową do ściany.

4. DZIAŁANIE

Automatyczna blokada

- Przyciski na panelu sterowania urządzenia zostaną zablokowane, jeżeli w ciągu 1 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Aby odblokować, naciśnij  jednocześnie i przez 3 sekundy. 

Ostrzeżenie

Emiter ciepła może być używany ręcznie lub programowo.

Tryb ręczny

3 tryby pracy:

- Tryb dzienny: Temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
- Tryb nocny: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
- Tryb antyzamrożeniowy : temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 15 °C.

Ostrzeżenie

Aby urządzenie działało prawidłowo, ustawiona temperatura musi być wyższa niż temperatura w pomieszczeniu. Wyświetlacz pokaże temperaturę w pomieszczeniu. Podczas ustawiania żądanej temperatury zawsze wybieraj o kilka stopni wyższą, ponieważ temperatura wyświetlana na wyświetlaczu jest najbliższa urządzeniu, a zatem nie jest rzeczywistą temperaturą.

Włączanie urządzenia

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego i włącz je.
2. Panel sterowania zacznie migać, a symbol °C, temperatura i wskaźnik zasilania zaświecą się. Jeśli wskaźnik zasilania nie zaświeci się, naciśnij .
3. Wybierz żądany tryb pracy, naciskając odpowiedni przycisk: dzień, noc lub przeciwarzamrożeniowy. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany tryb.
4. przycisków  , aby ustawić żadaną temperaturę dla wybranego trybu. Podczas ustawiania temperatury ikona °C będzie migać.
5. Po ustawieniu żądanej temperatury na wyświetlaczu ponownie pojawi się temperatura w pomieszczeniu.
6. Aby ustawić temperaturę dla pozostałych trybów, powtórz powyższe kroki.
7. Użyj przycisku , aby włączyć lub wyłączyć emiter ciepła.

Termostat

- Po osiągnięciu wybranej temperatury urządzenie wyłączy się automatycznie, a ikona kontrolki zasilania zgaśnie.
- Gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej wybranej temperatury, urządzenie włączy się automatycznie, a ikona wskaźnika zasilania zaświeci się ponownie.

Powiadomienia

- Ikona wskaźnika zasilania będzie migać, gdy urządzenie będzie włączane lub wyłączane.
- Ustawione temperatury zostaną zapisane nawet jeśli urządzenie zostanie odłączone lub wyłączone.

Uruchom ponownie

Aby zresetować urządzenie, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego i włącznik zasilania jest włączony, upewnij się, że jest odblokowane lub odblokuj je za pomocą pilota i naciśnij przycisk  przez 3 sekundy. Możesz to również zrobić, wyłączając i włączając ponownie włącznik zasilania.

Tryb zaplanowany

3 tryby pracy:

1. Tryb dzienny: Temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
2. Tryb nocny: temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 35 °C.
3. Tryb antyzamrożeniowy : temperaturę można regulować w zakresie od 5 do 15 °C.

Ręcznie ustawiona temperatura zostanie zastosowana do trybów podczas zaplanowanego działania.

Ustawianie aktualnego czasu i dnia

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się „00:00”.
2. Cyfry godzin zaczną migać. Użyj przycisków ,  aby ustawić żądany czas, a następnie naciśnij przycisk  aby zapisać ustawienia.
3. Cyfry minut zaczną migać. Użyj przycisków ,  aby ustawić żądane minuty i naciśnij przycisk  aby zapisać ustawienia.
4. Na wyświetlaczu pojawi się kalendarz tygodniowy (poniedziałek-niedziela, 1-7). Wybierz bieżący dzień za pomocą przycisków , . Naciśnij przycisk , aby zapisać ustawienia.

Ustawianie tygodniowego harmonogramu

1. Na wyświetlaczu pojawią się migające pierwsze dwa paski pierwszego okresu czasu (00:00 - 1:00). Wyświetli się również 1, wskazujący poniedziałek.
2. Naciśnij żądany tryb (dzień, noc lub tryb przeciwarzamrożeniowy) na wybrany okres.
 - Jeśli wybierzesz tryb nocny, na ekranie wyświetli się ikona trybu nocnego, a pasek u góry zacznie migać.
 - Jeśli wybierzesz tryb przeciwarzamrożeniowy, na ekranie wyświetli się ikona trybu przeciwarzamrożeniowego, a pasek u dołu zacznie migać.
 - Jeśli wybierzesz tryb dzienny, na ekranie wyświetli się ikona trybu dziennego, a paski u dołu i u góry będą migać.
3. Po zaprogramowaniu pierwszego okresu naciśnij przycisk , a paski drugiego okresu zaczną migać.
4. Powtarzaj te czynności przez okres do 24 godzin.
5. Po zaprogramowaniu wszystkich godzin dnia naciśnij przycisk  aby zakończyć programowanie wybranego dnia, a następnie powtórz te same kroki, aby zaprogramować wszystkie 7 dni tygodnia.
6. Po zaprogramowaniu całego tygodnia naciśnij przycisk  aby zapisać ustawienia, a urządzenie zacznie pracować w wybranym trybie.

Ostrzeżenie
Po odłączeniu urządzenia ustawienia harmonogramu zostaną zapisane, ale bieżące ustawienia dnia i godziny zostaną usunięte.

Resetowanie bieżącego czasu i dnia tygodnia

- 1. Aby odblokować urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się „00:00”. Cyfry godzin zaczną migać. Użyj przycisków i , aby wybrać żadaną godzinę, naciśnij przycisk, aby zmienić na minuty, a następnie ponownie użyj przycisków i .
- 2. Naciśnij przycisk , aby zapisać ustawienia.
- 3. Na ekranie wyświetli się kalendarz tygodniowy (poniedziałek-niedziela, 1-7). Użyj przycisków i i naciśnij przycisk zasilania 2 razy. Następnie naciśnij przycisk i przycisk lub .

Ustawianie temperatury w trybie programowania

- 1. dwukrotnie przycisk na pilocie i za pomocą przycisków i ustaw żadaną temperaturę.
- 2. Po ustawieniu temperatury zostanie ona zapisana do wykorzystania w tym trybie w przyszłości, nawet jeśli zostanie włączona ręcznie.

Ostrzeżenie
Jeśli urządzenie jest używane w trybie zaplanowanym i chcesz to zmienić:

- 1. Naciśnij przycisk na pilocie 2 razy.
- 2. Naciśnij przycisk .
- 3. Wybierz żądany tryb i w razie potrzeby dostosuj temperaturę za pomocą przycisków i .

Zdalne sterowanie

- Pilot zasilany jest baterią CR2025 (w zestawie).
- Zdejmij folię ochronną z komory baterii. W razie potrzeby otwórz pokrywę.
- Nadajnik ciepła można również zaprogramować przy pomocy pilota, wykonując czynności opisane powyżej.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć.
- Do czyszczenia zewnętrznej części produktu należy używać miękkiej, suchej ściereczki.
- Nie należy używać środków czyszczących ani gąbek o właściwościach ściernych, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

6. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Numer referencyjny produktu: EU01_116943
Produkt: ReadyWarm 2100 Thermal Black
Napięcie: 220-240 V~
Częstotliwość: 50/60 Hz
Moc: 1500 W

Dane kontaktowe:		Innowacje Cecotec SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Walencja) Hiszpania			
Identyfikator(y) modelu: EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Wyjazd	Symbol	Wartość	Jednostka	Wyjazd	Jednostka
Moc grzewcza				Typ sterowania mocą grzewczą/ temperaturą wewnętrzną (wybierz jeden)	
Moc grzewcza nominalna	P_{-imieg}	1,50	kW	Jednostopniowa moc grzewcza, bez wewnętrznej kontroli temperatury	[NIE]
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{-min}	1,50	kW	Dwa lub więcej poziomów manualnych, bez kontroli temperatury wewnętrznej	[NIE]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{maks,c}$	1,50	kW	Z regulacją temperatury wewnętrznej za pomocą termostatu mechanicznego	[NIE]
Zużycie energii				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[NIE]
W trybie wyłączonym	P_{lub}	0,00	W	Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i codzienny timer	[NIE]
W trybie gotowości	$P.s.m.$	0,20	W	Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i tygodniowy timer	[Tak]
W trybie uśpienia	$P_{ójść}$ bezczyinnie	0,20	W	Inne opcje sterowania (można wybrać wiele)	

W trybie gotowości sieciowej	P_{nsm}	Brak	W	Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[NIE]
W trybie gotowości z wyświetlaniem informacji lub statusu			[NIE]	Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartego okna	[Tak]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania w trybie aktywnym (przenośnym)	$\eta_{s, na}$	94,5	%	Opcja zdalnego sterowania	[NIE]
				Adaptacyjne sterowanie rozruchem	[NIE]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania w trybie aktywnym (stałym)	$\eta_{s, na}$	92,0	%	Ograniczenie czasu pracy	[NIE]
				Czujnik światła czarnego	[NIE]
				Funkcjonalność samoucząca się	[NIE]
				Dokładność sterowania	[NIE]

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii,

konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SAT

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika końcowego lub konsumenta za wszelkie braki zgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z produktem lub masz pytania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. ovládací panel
2. Spínač zapalování
3. Tlapky
4. Teplotní senzor
5. Nástěnný držák
6. Příslušenství pro montáž na zeď
7. Dálkové ovládání
8. ZAP/VYP
9. Obrazovka
10. Programování
11. Zvýšení
12. Pokles
13. Denní režim
14. Noční režim
15. Režim proti zamrznutí
16. Blokáda
17. Režim
18. Dny v týdnu (pondělí až neděle)
19. Indikátor napájení
20. Časovač
21. Hodina

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte robotický vysavač z krabice. Originální krabici a další obalové materiály můžete uložit na bezpečném místě, abyste zabránili poškození robotického vysavače v případě potřeby jeho přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Tepelný zářič
- Nohy a opora

- Dálkové ovládání
- Baterie pro dálkový ovladač (1× CR2025)
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Montáž na podlahu

Umístěte nožičky na spodní část zařízení, jednu na každý konec, a přišroubujte je. Ujistěte se, že jsou řádně zajištěny.

Montáž na stěnu

1. Před instalací se ujistěte, že je zařízení umístěno v minimální bezpečné vzdálenosti 20 cm od jakýchkoli překážek (stěn, polic, podlahy atd.).
2. Vrtáčkou vyvrtajte do zdi 2 otvory s roztečí 140 mm mezi nimi.
3. K upevnění nástěnných konzol (5) na zeď použijte dodané šrouby a hmoždinky.
4. Ujistěte se, že část držáku s menším průměrem je v jedné rovině se zdí.
5. Zašroubujte příslušenství pro montáž na zeď (6) do 2 otvorů na spodní zadní straně zařízení. Ujistěte se, že část s pouze 1 otvorem je v jedné rovině se zdí.
6. Zavěste zařízení na držák.
7. Po zavěšení na zeď si označte výšku, ve které se na zdi nachází otvor pro montážní příslušenství (6).
8. Sejměte zařízení ze zdi, vrtáčkou vyvrtajte otvor v místě označeného otvoru a vložte do něj odpovídající kotvu.
9. Nakonec zavěste zařízení na držák a přišroubujte montážní desku ke zdi.

4. PROVOZ

Automatický zámek

- Tlačítka na ovládacím panelu zařízení se uzamknou, pokud po dobu 1 minuty nebudou stisknuta žádná tlačítka.
- Pro odemknutí stiskněte  současně tlačítka a po dobu 3 sekund. 

Varování

Tepelný zářič lze používat ručně nebo naprogramovat.

Manuální režim

3 provozní režimy:

- Denní režim: Teplotu lze nastavit od 5 do 35 °C .
- Noční režim: teplotu lze nastavit od 5 do 35 °C .
- Režim proti zamrznutí : teplotu lze nastavit od 5 do 15 °C .

Varování

Aby zařízení správně fungovalo, musí být nastavená teplota vyšší než teplota v místnosti. Displej zobrazí teplotu v místnosti. Při nastavování požadované teploty vždy zvolte o několik stupňů vyšší, protože teplota zobrazená na displeji je nejbližší teplotě zařízení, a proto neodpovídá skutečné teplotě.

Zapnutí zařízení

1. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky a zapněte jej vypínačem.
2. Ovládací panel bude blikat a rozsvítí se symbol °C , teplota a indikátor napájení. Pokud se indikátor napájení nerozsvítí, stiskněte .
3. Vyberte požadovaný provozní režim stisknutím příslušného tlačítka: den, noc nebo ochrana proti zamrznutí . Na displeji se zobrazí vybraný režim.
4. tlačítek  a  nastavte požadovanou teplotu pro vybraný režim. Během nastavování teploty bude blikat ikona °C .
5. Po nastavení požadované teploty se na displeji znovu zobrazí pokojová teplota.
6. Opakujte výše uvedené kroky pro nastavení teploty pro ostatní režimy.
7. Pomocí tlačítka  zapnete a vypnete tepelný zářič.

Termostat

- Po dosažení zvolené teploty se zařízení automaticky vypne a ikona indikátoru napájení zhasne.
- Když okolní teplota klesne pod zvolenou teplotu, zařízení se automaticky zapne a ikona indikátoru napájení se znovu rozsvítí.

Oznámení

- Ikona indikátoru napájení bude blikat, když se zařízení chystá zapnout nebo vypnout.
- Nastavené teploty zůstanou uloženy, i když bylo zařízení odpojeno nebo vypnuto.

Restartovat

Chcete-li resetovat zařízení, když je zapojené do elektrické zásuvky a vypínač je zapnutý, ujistěte se, že je odemčeno, nebo jej odemkněte pomocí dálkového ovladače a stiskněte tlačítko  na 3 sekundy. Můžete to také provést vypnutím a opětovným zapnutím vypínače.

Plánovaný režim

3 provozní režimy:

1. Denní režim: Teplotu lze nastavit od 5 do 35 °C .
 2. Noční režim: teplotu lze nastavit od 5 do 35 °C .
 3. Režim proti zamrznutí : teplotu lze nastavit od 5 do 15 °C .
- Ručně nastavená teplota bude použita pro režimy během plánovaného provozu.

Nastavení aktuálního času a dne

1. Stiskněte a podržte tlačítko,  dokud se na displeji nezobrazí „00:00“.
2. Číslice hodin budou blikat. Pomocí  tlačítek  a nastavte požadovaný čas a stisknutím tlačítka  nastavení uložte.
3. Číslice minut budou blikat. Pomocí  tlačítek  a nastavte požadované minuty a stisknutím tlačítka  nastavení uložte.
4. Na displeji se zobrazí týdenní kalendář (pondělí–neděle, 1–7). Vyberte aktuální den pomocí tlačítek  a . Stisknutím tlačítka  uložte nastavení.

Nastavení týdenního rozvrhu

1. Na displeji se zobrazí blikající první dva sloupce prvního časového úseku (00:00 - 1:00). Dále se zobrazí 1, což značí pondělí.
2. Stiskněte požadovaný režim (denní, noční nebo protimrazový) pro zvolené období.
 - Pokud vyberete noční režim, na obrazovce se zobrazí ikona nočního režimu a lišta v horní části bude blikat.
 - Pokud zvolíte režim ochrany proti zamrznutí , na obrazovce se zobrazí ikona režimu ochrany proti zamrznutí a lišta ve spodní části bude blikat.
 - Pokud vyberete denní režim, na obrazovce se zobrazí ikona denního režimu a lišta ve spodní a horní části bude blikat.
3. Jakmile naprogramujete první období, stiskněte tlačítko  a sloupce pro druhé období začnou blikat.
4. Tyto kroky opakujte až 24 hodin.
5. Po naprogramování všech hodin dne stiskněte tlačítko  pro dokončení programování vybraného dne a opakujte stejné kroky pro naprogramování všech 7 dnů v týdnu.
6. Jakmile naprogramujete celý týden, stiskněte tlačítko  pro uložení nastavení a zařízení začne pracovat ve vybraném režimu.

Varování

Po odpojení zařízení se nastavení plánu uloží, ale aktuální nastavení dne a času se smaže.

Resetování aktuálního času a dne v týdnu

1. Pro odemknutí zařízení stiskněte a podržte tlačítko,  dokud se na displeji nezobrazí „00:00“. Číslice hodin začnou blikat. Pomocí  tlačítek  a vyberte požadovanou hodinu, stisknutím tlačítka  přepněte na minuty a  znovu použijte tlačítka a .
2. Stisknutím tlačítka  uložte nastavení.
3. Na obrazovce se zobrazí týdenní kalendář (pondělí–neděle, 1–7). Použijte tlačítka  a .

dvakrát stiskněte vypínač. Poté stiskněte tlačítko a  tlačítko  nebo .

Nastavení teploty v programovacím režimu

- 1. dvakrát tlačítko  na dálkovém ovladači a pomocí  tlačítek  a nastavte požadovanou teplotu.
- 2. Jakmile nastavíte teplotu, bude uložena pro budoucí použití tohoto režimu, a to i při ručním použití.

Varování
Pokud je zařízení používáno v plánovaném režimu a chcete to změnit:

- 1. Zkrát tlačítko na dálkovém ovladači. 
- 2. Stiskněte tlačítko .
- 3. Vyberte požadovaný režim a v případě potřeby upravte teplotu pomocí tlačítek  a .

Dálkové ovládání

- Dálkový ovladač je napájen baterií CR2025 (součástí balení).
- Odstraňte ochranný plast z prostoru pro baterie. V případě potřeby otevřete kryt.
- Tepelný zářič lze také naprogramovat pomocí dálkového ovladače podle výše uvedených kroků.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo servisem zařízení vypněte, odpojte jej ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- K čištění vnější strany výrobku použijte měkký, suchý hadřík.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani houbičky, protože by mohly poškodit povrch výrobku.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: EU01_116943
Produkt: ReadyWarm 2100 Thermal Black
Napětí: 220–240 V~
Frekvence: 50/60 Hz
Výkon: 1500 W

Kontaktní informace:		Cecotec Innovations SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Valencie) Španělsko			
Identifikátor(y) modelu: EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Termo černá					
Odchod	Symbol	Hodnota	Jednotka	Odchod	Jednotka
Topný výkon				Typ regulace topného výkonu/ vnitřní teploty (vyberte jeden)	
Jmenovitý topný výkon	P_{nom}	1,50	kW	Jednostupňový topný výkon, bez vnitřní regulace teploty	[Žádný]
Minimální topný výkon (orientační)	P_{min}	1,50	kW	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace vnitřní teploty	[Žádný]
Maximální trvalý topný výkon	$P_{max,c}$	1,50	kW	S regulací vnitřní teploty mechanickým termostatem	[Žádný]
Spotřeba energie				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[Žádný]
V deaktivovaném režimu	P_{nebo}	0,00	Z	Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[Žádný]
V pohotovostním režimu	P_{sm}	0,20	Z	Elektronická regulace vnitřní teploty a týdenní časovač	[Jo]
V režimu spánku	$P_{volnoběh}$	0,20	Z	Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
V režimu připravenosti k síti	P_{nsm}	Není k dispozici	Z	Regulace vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[Žádný]
V pohotovostním režimu s informacemi nebo zobrazením stavu			[Žádný]	Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřeného okna	[Jo]
Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu (přenosné)	$\eta_{s, na}$	94,5	%	Možnost dálkového ovládání	[Žádný]
				Adaptivní řízení spouštění	[Žádný]

Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním (fixním) režimu	$\eta_{s, na}$	92,0	%	Omezení provozní doby	[Žádný]
				Senzor černého světla	[Žádný]
				Funkce samoučení	[Žádný]
				Přesnost řízení	[Žádný]

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své

místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude odpovědná koncovému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu, a to za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud se s produktem setkáte s jakýmkoli problémem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. kontrol Paneli
2. Kontak anahtarı
3. Pençeler
4. Sıcaklık sensörü
5. Duvara monte
6. Duvara montaj aksesuarı
7. Uzaktan kumanda
8. AÇIK/KAPALI
9. Ekran
10. Programlama
11. Arttırmak
12. Azaltmak
13. Gündüz modu
14. Gece modu
15. Donma önleme modu
16. Abluka
17. Mod
18. Haftanın günleri (Pazartesten Pazara)
19. Güç göstergesi
20. Zamanlayıcı
21. Saat

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Robot süpürgeyi kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse robot süpürgeye zarar gelmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Termal yayıcı

- Ayaklar ve destek
- Uzaktan kumanda
- Uzaktan kumanda pili (1×CR2025)
- Kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. ÜRÜN MONTAJI

Zemin montajı

Bacakları cihazın altına, her iki ucundan birer tane olacak şekilde yerleştirin ve vidalayın. Düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

Duvara montaj

1. Kurulumunu yapmadan önce cihazın her türlü engelden (duvar, raf, zemin vb.) en az 20 cm uzakta olduğundan emin olun.
2. Duvara 140 mm aralıklarla 2 adet delik açmak için matkap kullanın.
3. Duvar braketlerini (5) duvara sabitlemek için verilen vidaları ve dübelleri kullanın.
4. Braketin daha küçük çaplı kısmının duvarla aynı hizada olduğundan emin olun.
5. Duvar montaj aksesuarını (6) cihazın alt arka tarafındaki 2 deliğe vidalayın. Sadece 1 delikli parçanın duvarla aynı hizada olduğundan emin olun.
6. Cihazı braketinden asın.
7. Duvara asıldıktan sonra, montaj aksesuarı deliğinin duvarda hangi yükseklikte olacağını işaretleyin (6).
8. Cihazı duvardan çıkarın, işaretlenen yere matkapla delik açın ve ilgili dübeli yerleştirin.
9. Son olarak cihazı aparatından asın ve montaj plakasını duvara vidalayın.

4. OPERASYON

Otomatik kilit

- 1 dakika boyunca hiçbir tuşa basılmadığında cihazın kontrol panelindeki tuşlar kilitlenecektir.
- Kilidi açmak için  ve tuşlarına  aynı anda 3 saniye boyunca basın.

Uyarı

Termal yayıcı manuel veya programlı olarak kullanılabilir.

Manuel mod

3 çalışma modu:

- °C arasında ayarlanabilir .
- °C arasında ayarlanabilir .
- Donma önleme modu : Sıcaklık 5 ila 15 °C arasında ayarlanabilir .

Uyarı

Cihazın düzgün çalışması için ayarlanan sıcaklık oda sıcaklığından yüksek olmalıdır. Ekran oda sıcaklığını gösterecektir. İstenilen sıcaklığı ayarlarken, her zaman birkaç derece daha yüksek seçin, çünkü ekranda gösterilen sıcaklık cihaza en yakın olanıdır ve bu nedenle gerçek sıcaklık değildir.

Cihazı açma

1. Cihazı elektrik prizine takın ve güç düğmesini açın.
2. Kontrol paneli yanıp sönecek ve °C sembolü , sıcaklık ve güç göstergesi yanacaktır. Güç göstergesi yanmıyorsa, tuşuna basın .
3. İlgili düğmeye basarak istediğiniz çalışma modunu seçin: gündüz, gece veya donma önleme . Ekranda seçilen mod gösterilecektir.
4. Seçilen mod için istenilen sıcaklığı ayarlamak için ve  düğmelerini kullanın. Sıcaklık ayarı sırasında °C simgesi yanıp sönecektir.
5. İstenilen sıcaklık ayarlandığında ekranda tekrar oda sıcaklığı gösterilecektir.
6. Diğer modların sıcaklığını ayarlamak için yukarıdaki adımları tekrarlayın.
7. Termal yayıcıyı açıp kapatmak için düğmeyi kullanın .

Termostat

- Seçtiğiniz sıcaklığa ulaşıldığında cihaz otomatik olarak kapanacak ve güç gösterge ikonu sönecektir.
- Ortam sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın altına düştüğünde cihaz otomatik olarak açılır ve güç gösterge simgesi tekrar yanar.

Bildirimler

- Cihaz açılmak veya kapanmak üzereyken güç göstergesi simgesi yanıp sönecektir.
- Ayarlanan sıcaklıklar, cihaz kapatılsa veya bağlantısı kesilse bile kaydedilir.

Tekrar başlat

Cihazı prize takılıyken ve güç düğmesi açıkken sıfırlamak için, kilidinin açık olduğundan emin olun veya uzaktan kumandayla kilidini açın ve düğmeye 3 saniye basın. Bunu güç düğmesini kapatıp tekrar açarak da yapabilirsiniz.

Zamanlanmış mod

3 çalışma modu:

1. °C arasında ayarlanabilir .
2. °C arasında ayarlanabilir .

3. Donma önleme modu : Sıcaklık 5 ila 15 °C arasında ayarlanabilir .
Planlanan çalışma sırasında modlara manuel olarak ayarlanan sıcaklık uygulanacaktır.

Mevcut saat ve günü ayarlama

1. Ekranda "00:00" yazısı görüne kadar düğmeyi basılı tutun .
2. Saat haneleri yanıp sönecektir. İstenilen saati ayarlamak için ve düğmelerini kullanın ve ayarları kaydetmek için düğmesine basın .
3. Dakika rakamları yanıp sönecektir. İsteddiğiniz dakikayı ayarlamak için ve düğmelerini kullanın ve ayarları kaydetmek için düğmesine basın .
4. Ekranda haftalık takvim (Pazartesi-Pazar, 1-7) gösterilecektir. ve düğmelerini kullanarak geçerli günü seçin. Ayarları kaydetmek için düğmesine basın .

Haftalık programı ayarlama

1. Ekranda ilk zaman periyodunun (00:00 - 1:00) ilk iki çubuğu yanıp sönerken gösterilecektir. Ayrıca Pazartesi'yi belirten 1 de gösterilecektir.
2. Seçilen süre boyunca istenilen modu (gündüz, gece veya donma önleme) seçin.
 - Gece modunu seçtiğinizde ekranda gece modu simgesi görünecek ve üst taraftaki çubuk yanıp sönecektir.
 - Donma önleme modunu seçtiğinizde ekranda donma önleme modu simgesi görünecek ve alttaki çubuk yanıp sönecektir.
 - Gündüz modunu seçtiğinizde ekranda gündüz modu simgesi görünecek ve alt ve üst taraftaki çubuk yanıp sönecektir.
3. İlk periyodu programladıktan sonra düğmeye basın, ikinci periyodun çubukları yanıp sönecektir.
4. Bu adımları 24 saate kadar tekrarlayın.
5. Günün tüm saatleri programlandıktan sonra, seçilen günün programlamasını bitirmek için düğmeye basın ve aynı adımları tekrarlayarak haftanın 7 gününün tamamını programlayın.
6. Tüm haftayı programladıktan sonra ayarları kaydetmek için düğmeye basın ve cihaz seçilen modda çalışmaya başlayacaktır.

Uyarı

Cihazın fişini çektiğinizde zamanlama ayarları kaydedilecek, ancak geçerli gün ve saat ayarları silinecektir.

Mevcut saat ve haftanın gününü sıfırlama

1. Cihazın kilidini açmak için, ekran "00:00"ı gösterene kadar düğmeyi basılı tutun. Saat rakamları yanıp sönecektir. İsteddiğiniz saati seçmek için ve düğmelerini kullanın, dakikaya geçmek için düğmeye basın ve ve düğmelerini tekrar kullanın.
2. Ayarları kaydetmek için butona basın .
3. Ekranda haftalık takvim (Pazartesi-Pazar, 1-7) görüntülenecektir. ve düğmelerini

TÜRKÇE

kullanın  ve güç düğmesine 2 kez basın. Sonra düğmesine ve  veya  düğmesine basın .

Programlama modunda sıcaklığın ayarlanması

- uzaktan kumanda üzerindeki tuşuna  iki kere basın ve  ve tuşlarını kullanarak  istediğiniz sıcaklığı ayarlayınız.
- Sıcaklığı bir kez ayarladıktan sonra, manuel olarak kullanıldığında bile bu ayar gelecekte bu modun kullanımı için kaydedilecektir.

Uyarı

Cihaz zamanlanmış modda kullanılıyorsa ve değiştirmek istiyorsanız:

- Uzaktan kumandadaki düğmeye 2 kez basın .
- Düğmeye basın .
- İstenilen modu seçin ve gerekirse  ve tuşlarını kullanarak sıcaklığı ayarlayın .

Uzaktan kumanda

- Uzaktan kumanda CR2025 pille çalışır (dahildir).
- Pil bölmesindeki koruyucu plastiği çıkarın. Gerekirse kapağı açın.
- Yukarıda sıralanan adımları izleyerek termal yayıcıyı uzaktan kumandadan da programlayabilirsiniz.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı kapatın, fişini prizden çekin ve temizlemeden veya bakımını yapmadan önce soğumasını bekleyin.
- Ürünün dış yüzeyini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın.
- Ürünün yüzeyine zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik ürünleri veya süngerler kullanmayınız.

6. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01_116943

Ürün: ReadyWarm 2100 Termal Siyah

Voltaaj: 220-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Güç: 1500 W

TÜRKÇE

İletişim Bilgileri:		Cecotec Yenilikleri SL Reyes Católicos Bulvarı, 60, 46910, Alfafar (Valencia) İspanya			
Model tanımlayıcı(lar): EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Termal Siyah					
Kalkış	Sembol	Değer	Birim	Kalkış	Birim
Isıtma gücü				Isıtma gücü/iç sıcaklık kontrol türü (birini seçin)	
Nominal ısıtma gücü	P_{adi}	1.50	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan tek seviyeli ısıtma çıkışı	[HAYIR]
Minimum ısıtma gücü (belirtilen)	P_{dakika}	1.50	kW	İç sıcaklık kontrolü olmayan iki veya daha fazla manuel seviye	[HAYIR]
Maksimum sürekli ısıtma çıkışı	$P_{maks,c}$	1.50	kW	Mekanik termostat ile iç sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
Enerji tüketimi				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ile	[HAYIR]
Engelli modunda	P_{veya}	0,00	B	Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve günlük zamanlayıcı	[HAYIR]
Hazır modunda	P_{sm}	0,20	B	Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve haftalık zamanlayıcı	[Evet]
Uyku modunda	$P_{boşta}$	0,20	B	Diğer kontrol seçenekleri (birden fazla seçilebilir)	
Ağa hazır modunda	P_{nsm}	Yok	B	Varlık algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
Bilgi veya durum gösterimi ile hazır modunda			[HAYIR]	Açık pencere algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü	[Evet]
Aktif modda mevsimsel ısıtma enerji verimliliği (taşınabilir)	$\eta_{s,üzerinde}$	94.5	%	Uzaktan kumanda seçeneği	[HAYIR]
				Uyarlanabilir başlatma kontrolü	[HAYIR]

Aktif (sabit) modda mevsimsel ısıtma enerji verimliliği	$\eta_{s,\text{üzerinde}}$	92.0	%	Çalışma süresi sınırlaması	[HAYIR]
				Siyah ışık sensörü	[HAYIR]
				Kendi kendine öğrenme işlevi	[HAYIR]
				Kontrol doğruluğu	[HAYIR]

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



li düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı tutulmasını gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri el yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE SAT

Cecotec, yürürlükteki düzenlemelerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler uyarınca ürünün teslimi sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciciye karşı sorumlu olacaktır.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürününüzle ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız veya sorularınız varsa lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle +34 96 321 07 28 numaralı telefondan iletişime geçin.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Πίνακας ελέγχου
2. Διακόπτης ανάφλεξης
3. Πόδια
4. Αισθητήρας θερμοκρασίας
5. Βάση τοίχου
6. Αξεσουάρ επιτοίχιας στήριξης
7. Τηλεχειριστήριο
8. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
9. Οθόνη
10. Προγραμματισμός
11. Αύξηση
12. Μείωση
13. Λειτουργία ημέρας
14. Νυχτερινή λειτουργία
15. Λειτουργία κατά του παγετού
16. Αποκλεισμός
17. Τρόπος
18. Ημέρες της εβδομάδας (Δευτέρα έως Κυριακή)
19. Ένδειξη ισχύος
20. Μετρών την ώραν
21. Ωρα

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη ρομποτική ηλεκτρική σκούπα από το κουτί της. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη ρομποτική ηλεκτρική σκούπα σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Θερμικός εκπομπός
 - Πόδια και στήριξη
 - Τηλεχειριστήριο
 - Μπαταρία για το τηλεχειριστήριο (1×CR2025)
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τοποθέτηση στο δάπεδο

Τοποθετήστε τα πόδια στο κάτω μέρος της συσκευής, ένα σε κάθε άκρο, και βιδώστε τα. Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά στερεωμένα.

Τοποθέτηση σε τοίχο

1. Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε ελάχιστη απόσταση ασφαλείας 20 cm από τυχόν εμπόδια (τοίχους, ράφια, δάπεδο κ.λπ.).
2. Χρησιμοποιήστε ένα τρυπάνι για να κάνετε 2 τρύπες στον τοίχο με απόσταση 140 mm μεταξύ τους.
3. Χρησιμοποιήστε τις βίδες και τα ούπα που παρέχονται για να στερεώσετε τις βάσεις τοίχου (5) στον τοίχο.
4. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα της βάσης με τη μικρότερη διάμετρο είναι στο ίδιο επίπεδο με τον τοίχο.
5. Βιδώστε το εξάρτημα επιτοίχιας στήριξης (6) στις 2 οπές στο κάτω πίσω μέρος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα με μόνο 1 οπή είναι στο ίδιο επίπεδο με τον τοίχο.
6. Κρεμάστε τη συσκευή από τη βάση.
7. Μόλις κρεμαστεί στον τοίχο, σημειώστε το ύψος στο οποίο βρίσκεται η οπή του εξαρτήματος στερέωσης στον τοίχο (6).
8. Αφαιρέστε τη συσκευή από τον τοίχο, χρησιμοποιήστε ένα τρυπάνι για να κάνετε μια τρύπα στο σημάδι και τοποθετήστε την αντίστοιχη άγκυρα.
9. Τέλος, κρεμάστε τη συσκευή από τη βάση και βιδώστε την πλάκα στήριξης στον τοίχο.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτόματο κλείδωμα

- Τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου της συσκευής θα κλειδωθούν όταν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 1 λεπτό.

- Για ξεκλείδωμα, πατήστε  ταυτόχρονα τα κουμπιά και για 3 δευτερόλεπτα. .

Προειδοποίηση

Ο θερμικός εκπομπός μπορεί να χρησιμοποιηθεί χειροκίνητα ή να προγραμματιστεί.

Χειροκίνητη λειτουργία

3 τρόποι λειτουργίας:

- Λειτουργία ημέρας: Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 35 °C .
- Νυχτερινή λειτουργία: η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 35 °C .
- Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας : η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 15 °C .

Προειδοποίηση

Για να λειτουργεί σωστά η συσκευή, η ρυθμισμένη θερμοκρασία πρέπει να είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία δωματίου. Η οθόνη θα εμφανίζει τη θερμοκρασία δωματίου. Όταν ρυθμίζετε την επιθυμητή θερμοκρασία, επιλέγετε πάντα μερικούς βαθμούς υψηλότερα, καθώς η θερμοκρασία που εμφανίζεται στην οθόνη είναι η πλησιέστερη στη συσκευή και επομένως όχι η πραγματική θερμοκρασία.

Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα και ενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας.
2. Ο πίνακας ελέγχου θα αναβοσβήσει και το σύμβολο °C , η θερμοκρασία και η ένδειξη λειτουργίας θα ανάψουν. Εάν η ένδειξη λειτουργίας δεν ανάψει, πατήστε .
3. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία πατώντας το αντίστοιχο κουμπί: ημέρα, νύχτα ή αντιπαγετική προστασία . Η οθόνη θα εμφανίσει την επιλεγμένη λειτουργία.
4. κουμπιά  και  για να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία για την επιλεγμένη λειτουργία. Κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, το εικονίδιο °C θα αναβοσβήνει.
5. Όταν ρυθμιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η οθόνη θα εμφανίσει ξανά τη θερμοκρασία δωματίου.
6. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και για τις άλλες λειτουργίες.
7. Χρησιμοποιήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον θερμικό εκπομπό.

Θερμοστάτης

- Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και το εικονίδιο της ένδειξης λειτουργίας θα σβήσει.
- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από την επιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και το εικονίδιο της ένδειξης λειτουργίας θα ανάψει ξανά.

Ειδοποιήσεις

- Το εικονίδιο της ένδειξης λειτουργίας θα αναβοσβήνει όταν η συσκευή πρόκειται να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί.
- Οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες θα αποθηκευτούν, ακόμα και αν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί ή απενεργοποιηθεί.

Επανεκκίνηση

Για να επαναφέρετε τη συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένη σε μια πρίζα και ο διακόπτης λειτουργίας είναι ενεργοποιημένος, βεβαιωθείτε ότι είναι ξεκλειδωτή ή ξεκλειδώστε την με το τηλεχειριστήριο και πατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα. Μπορείτε επίσης να το κάνετε αυτό απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας ξανά τον διακόπτη λειτουργίας.

Προγραμματισμένη λειτουργία

3 τρόποι λειτουργίας:

1. Λειτουργία ημέρας: Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 35 °C .
2. Νυχτερινή λειτουργία: η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 35 °C .
3. Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας : η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 5 έως 15 °C .

Η χειροκίνητα ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εφαρμοστεί στις λειτουργίες κατά τη διάρκεια της προγραμματισμένης λειτουργίας.

Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας και ημέρας

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «00:00».
2. Τα ψηφία της ώρας θα αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  και  για να ορίσετε την επιθυμητή ώρα και πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.
3. Τα ψηφία των λεπτών θα αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  και  για να ορίσετε τα λεπτά που θέλετε και πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.
4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το εβδομαδιαίο ημερολόγιο (Δευτέρα-Κυριακή, 1-7). Επιλέξτε την τρέχουσα ημέρα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά  και  . Πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Ρύθμιση του εβδομαδιαίου προγράμματος

1. Στην οθόνη θα εμφανιστούν οι δύο πρώτες γραμμές της πρώτης χρονικής περιόδου (00:00 - 1:00) να αναβοσβήνουν. Θα εμφανιστεί επίσης το 1, που υποδεικνύει τη Δευτέρα.
2. Πατήστε την επιθυμητή λειτουργία (ημέρα, νύχτα ή αντιπαγετική λειτουργία) για την επιλεγμένη περίοδο.
 - Αν επιλέξετε τη νυχτερινή λειτουργία, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο της νυχτερινής λειτουργίας και η γραμμή στο επάνω μέρος θα αναβοσβήνει.
 - Εάν επιλέξετε τη λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας , στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο της λειτουργίας αντιπαγετικής προστασίας και η γραμμή στο κάτω μέρος θα αναβοσβήνει.

- Εάν επιλέξετε τη λειτουργία ημέρας, η οθόνη θα εμφανίσει το εικονίδιο της λειτουργίας ημέρας και η γραμμή στο κάτω και στο πάνω μέρος θα αναβοσβήνει.
- 3. Μόλις προγραμματίσετε την πρώτη περίοδο, πατήστε το κουμπί  και οι γραμμές για τη δεύτερη περίοδο θα αναβοσβήσουν.
- 4. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα για έως και 24 ώρες.
- 5. Όταν προγραμματιστούν όλες οι ώρες της ημέρας, πατήστε το κουμπί  για να ολοκληρώσετε τον προγραμματισμό της επιλεγμένης ημέρας και επαναλάβετε τα ίδια βήματα για να προγραμματίσετε και τις 7 ημέρες της εβδομάδας.
- 6. Αφού προγραμματίσετε ολόκληρη την εβδομάδα, πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί στην επιλεγμένη λειτουργία.

Προειδοποίηση

Όταν αποσυνδέσετε τη συσκευή, οι ρυθμίσεις προγράμματος θα αποθηκευτούν, αλλά οι τρέχουσες ρυθμίσεις ημέρας και ώρας θα διαγραφούν.

Επαναφορά της τρέχουσας ώρας και ημέρας της εβδομάδας

1. Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "00:00". Τα ψηφία της ώρας θα αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  και  για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα, πατήστε το κουμπί  για να αλλάξετε σε λεπτά και χρησιμοποιήστε ξανά τα κουμπιά  και .
2. Πατήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.
3. Η οθόνη θα εμφανίσει το εβδομαδιαίο ημερολόγιο (Δευτέρα-Κυριακή, 1-7). Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  και  και πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας 2 φορές. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί και το  κουμπί  .

Ρύθμιση της θερμοκρασίας στη λειτουργία προγραμματισμού

1. δύο φορές το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  και  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
2. Μόλις ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, θα αποθηκευτεί για μελλοντική χρήση αυτής της λειτουργίας, ακόμα και όταν χρησιμοποιείται χειροκίνητα.

Προειδοποίηση

Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε προγραμματισμένη λειτουργία και θέλετε να την αλλάξετε:

1. Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο 2 φορές.
2. Πατήστε το κουμπί .
3. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία και ρυθμίστε τη θερμοκρασία εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιώντας τα κουμπιά  και .

Τηλεχειριστήριο

- Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από μπαταρία CR2025 (περιλαμβάνεται).
- Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαστικό από τη θήκη της μπαταρίας. Εάν είναι απαραίτητο, ανοίξτε το κάλυμμα.

- Ο θερμικός εκπομπός μπορεί επίσης να προγραμματιστεί από το τηλεχειριστήριο ακολουθώντας τα βήματα που αναφέρονται παραπάνω.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την επισκευάσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα καθαρισμού ή σφουγγάρι, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: EU01_116943

Προϊόν: Θερμικό ReadyWarm 2100 Μαύρο

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Ισχύς: 1500 W

Στοιχεία επικοινωνίας:		Cecotec Innovations SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Ισπανία				
Αναγνωριστικό(-α) μοντέλου: EU01_116943 - Θερμικό ReadyWarm 2100 Μαύρο						
Αναχώρηση	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα	Αναχώρηση	Μονάδα	
Ισχύς θέρμανσης				Τύπος ελέγχου ισχύος θέρμανσης/ εσωτερικής θερμοκρασίας (επιλέξτε ένα)		
Ονομαστική ισχύς θέρμανσης	P _{nom}	1,50	kW	Μονοεπίπεδη θερμαντική ισχύς, χωρίς εσωτερικό έλεγχο θερμοκρασίας	[Οχι]	
Ελάχιστη ισχύς θέρμανσης (ενδεικτική)	P _{min}	1,50	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα επίπεδα, χωρίς έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	[Οχι]	
Μέγιστη συνεχής θερμαντική ισχύς	P _{max,c}	1,50	kW	Με έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας μέσω μηχανικού θερμοστάτη	[Οχι]	

Κατανάλωση ενέργειας				Με ηλεκτρονικό έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	[Οχι]	
Σε απενεργοποιημένη λειτουργία	P_{η}	0,00	Δ	Ηλεκτρονικός έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας και ημερήσιος χρονοδιακόπτης	[Οχι]	
Σε λειτουργία ετοιμότητας	P_{sm}	0,20	Δ	Ηλεκτρονικός έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας και εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης	[Ναι]	
Σε λειτουργία ύπνου	$P_{\rho\epsilon\lambda\alpha\nu\tau\acute{\iota}}$	0,20	Δ	Άλλες επιλογές ελέγχου (μπορούν να επιλεγούν πολλαπλές)		
Σε λειτουργία ετοιμότητας δικτύου	P_{nsm}	Δ/Υ	Δ	Έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας με ανίχνευση παρουσίας	[Οχι]	
Σε λειτουργία ετοιμότητας με ένδειξη πληροφοριών ή κατάστασης				[Οχι]	Έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	[Ναι]
Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης σε ενεργή λειτουργία (φορητή)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Επιλογή τηλεχειρισμού	[Οχι]	
				Προσαρμοστικός έλεγχος εκκίνησης	[Οχι]	
Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης σε ενεργή (σταθερή) λειτουργία	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Περιορισμός χρόνου λειτουργίας	[Οχι]	
				Αισθητήρας μαύρου φωτός	[Οχι]	
				Λειτουργικότητα αυτοδιδασκαλίας	[Οχι]	
				Ακρίβεια ελέγχου	[Οχι]	

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο

συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν σας ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Panell de control
2. Interruptor d'encesa
3. Potes
4. Sensor de temperatura
5. Suport per a paret
6. Accessori del suport per a paret
7. Comandament a distància
8. ON/OFF
9. Pantalla
10. Programació
11. Augmentar
12. Disminuir
13. Mode dia
14. Mode nit
15. Mode antigelades
16. Bloqueig
17. Mode
18. Dies de la setmana (de dilluns a diumenge)
19. Indicador de potència
20. Temporitzador
21. Hora

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu el robot aspirador de la seva caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys al robot aspirador si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desmarcar-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Emissor tèrmic
 - Peus i suport
 - Comandament a distància
 - Pila per al comandament (1xCR2025)
 - Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE DEL PRODUCTE

Muntatge a terra

Col·loqueu les potes a la part inferior del dispositiu, cadascuna en un extrem, i cargola-les. Assegureu-vos que estan degudament fixades.

Muntatge a la paret

1. Abans d'instalar-lo, assegureu-vos que el dispositiu està col·locat a una distància mínima de seguretat de 20 cm de qualsevol obstacle (parets, prestatgeries, terra...).
2. Utilitzeu un trepant per fer 2 forats a la paret amb una distància de 140 mm entre ells.
3. Utilitzeu els cargols i tacs proporcionats per fixar els suports de paret (5) a la paret.
4. Assegureu-vos que la part del suport de menor diàmetre estigui enganxada a la paret.
5. Cargoleu l'accessori del muntatge en paret (6) als 2 forats de la part inferior del darrere del dispositiu. Assegureu-vos que la part amb només 1 forat queda enganxada a la paret.
6. Pengeu el dispositiu del suport.
7. Un cop penjat de la paret, marqueu l'alçada a què queda el forat de l'accessori de muntatge a la paret (6).
8. Traieu el dispositiu de la paret, utilitzeu un trepant per fer un forat a la marca i introduïu el tac corresponent.
9. Finalment, pengeu el dispositiu del suport i cargoleu la placa de muntatge a la paret.

4. FUNCIONAMENT

Bloqueig automàtic

- Els botons del tauler de control del dispositiu es bloquejaran quan no premeu cap botó durant 1 minut.
- Per desbloquejar, premeu  i  al mateix temps durant 3 segons.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

- A. Deksel van de molen
- B. Koffiebonentank
- C. bedieningspaneel
- D. Filterhouder ondersteuning
- E. Lekbakrooster
- F. Lekbakboei
- G. Lekbak
- H. Metalen filterhouder
- I. Portafilter handvat
- J. Twee koffiefilters (enkel en dubbel)
- K. Maatlepel
- L. Deksel van de watertank
- M. Watertankgreep
- N. Waterreservoir
- O. Deksel van de melktank
- P. Keuzeschakelaar voor het instellen van het melkschuimniveau
- Q. Hendel voor de geleiding van de melkschuimdispenserbuis
- R. Buis voor het afgeven van opgeschuimde melk
- S. Melkinlaatbuis
- T. Verwijderbare melktank
- U. Tamper / presser

Afbeelding 2

- 1. Aan/uit-knop
- 2. Hot Espresso Touch-pictogram
- 3. Koude Espresso Touch-pictogram
- 4. Eenvoudig Espresso Touch-pictogram
- 5. Kort Cappuccino Touch-pictogram
- 6. Kort Latte Touch-pictogram
- 7. Aanraakpictogram voor opgeschuimde melk
- 8. Reinigingsaanraakpictogram
- 9. Long Latte Touch-pictogram
- 10. Lange Cappuccino Touch-pictogram
- 11. Dubbele Espresso Touch-pictogram
- 12. Tijd-/temperatuurindicator
- 13. Eenvoudig slijpen-aanraakpictogram
- 14. Dubbel Grind Touch-pictogram

Avis

L'emissor tèrmic es pot utilitzar manualment o programar-lo

Mode manual

3 modes de funcionament:

- Mode dia: la temperatura es pot ajustar de 5 a 35 °C .
- Mode nit: la temperatura es pot ajustar de 5 a 35 °C .
- Mode antigelades : la temperatura es pot ajustar de 5 a 15 °C .

Advertència

Perquè el dispositiu funcioni correctament, la temperatura configurada ha de ser més alta que la temperatura ambient. La pantalla mostrarà la temperatura ambient. En configurar la temperatura desitjada, seleccioneu sempre uns graus més, ja que la temperatura que es mostra a la pantalla és la més propera al dispositiu, per tant, no és la real.

Encès del dispositiu

1. Connecteu el dispositiu a una presa de corrent i accioneu l'interruptor d'encesa.
2. El tauler de control parpellejarà i el símbol °C , la temperatura i l'indicador d'encesa s'encendran. Si aquesta última icona no s'encén, premeu .
3. Seleccioneu el mode de funcionament desitjat prement el botó corresponent: dia, nit o antigelades . La pantalla mostrarà el mode seleccionat.
4. Utilitzeu els botons  i  per configurar la temperatura desitjada del mode seleccionat. Durant la configuració de la temperatura, la icona °C parpellejarà.
5. Quan la temperatura desitjada estigui configurada, la pantalla mostrarà la temperatura ambient de nou.
6. Repetiu els passos anteriors per configurar la temperatura dels altres modes.
7. Utilitzeu el botó  per engegar i apagar l'emissor tèrmic.

Termòstat

- Quan arribeu a la temperatura seleccionada, el dispositiu s'apagarà automàticament i la icona de l'indicador de potència s'apagarà.
- Quan la temperatura ambient caigui per sota de la seleccionada, el dispositiu s'encendrà automàticament i la icona de l'indicador de potència tornarà a engegar.

Avisos

- La icona de l'indicador de potència parpelleja quan el dispositiu estigui a punt d'encendre o apagar.
- Les temperatures configurades es desaran, encara que el dispositiu s'hagi desconnectat o apagat.

Reinici

Per reiniciar el dispositiu mentre està connectat a la presa de corrent i l'interruptor està encès, assegureu-vos que està desbloquejat o desbloquegeu-lo amb el comandament a distància i premeu el botó  durant 3 segons. També podeu fer-ho apagant i encenent l'interruptor d'encesa.

Mode programat

3 modes de funcionament:

1. Mode dia: la temperatura es pot ajustar de 5 a 35 °C .
2. Mode nit: la temperatura es pot ajustar de 5 a 35 °C .
3. Mode antigelades : la temperatura es pot ajustar de 5 a 15 °C .

La temperatura configurada manualment s'aplica als modes durant el funcionament programat.

Configuració de l'hora i el dia actual

1. Mantingueu premut el botó  fins que la pantalla mostri "00:00".
2. Els dígit de l'hora parpellegen. Utilitzeu els botons  i  per configurar l'hora desitjada i premeu el botó  per desar els paràmetres.
3. Els dígit dels minuts parpellegen. Utilitzeu els botons  i  per configurar els minuts desitjats i premeu el botó  per desar els paràmetres.
4. La pantalla mostrarà el calendari setmanal (dilluns-diumenge, 1-7) Seleccioneu el dia actual utilitzant els botons  i  Premeu el botó  per desar els paràmetres.

Configuració de la programació setmanal

1. La pantalla mostrarà les primeres 2 barres del primer període de temps (00:00-1:00) parpellejant. També mostrarà 1, indicant el dilluns.
2. Premeu el mode desitjat (dia, nit o antigelades) per al període seleccionat.
 - Si seleccioneu mode nit, la pantalla mostrarà la icona del mode nit i la barra de la part superior parpellejarà.
 - Si seleccioneu mode antigelats , la pantalla mostrarà la icona del mode antigelades i la barra de la part inferior parpellejarà.
 - Si seleccioneu mode dia, la pantalla mostrarà la icona del mode dia i la barra de la part inferior i superior parpellejarà.
3. Quan hagueu programat el primer període, premeu el botó  i parpellejaran les barres del segon període.
4. Repetiu aquests passos fins a 24 hores.
5. Quan s'hagin programat totes les hores del dia, premeu el botó  per finalitzar la programació del dia seleccionat i repetiu els mateixos passos per programar els 7 dies de la setmana.
6. Quan hàgiu programat tota la setmana, premeu el botó  per desar els paràmetres i el dispositiu començarà a funcionar sota el mode seleccionat.

Advertència

En desconnectar el dispositiu de la presa de corrent, els paràmetres de programació es desaran, però els del dia i hora actual s'eliminaran.

Reconfiguració de l'hora i el dia de la setmana actual

1. Per desbloquejar el dispositiu, manteniu premut el botó  fins que la pantalla mostri "00:00". Els dígit de l'hora parpellejaran, utilitzeu els botons  i  per seleccionar l'hora desitjada, premeu el botó  per canviar als minuts i feu servir els botons  i  de nou.
2. Premeu el botó  per desar els paràmetres.
3. La pantalla mostrarà el calendari setmanal (dilluns-diumenge, 1-7). Utilitzeu els botons  i  i premeu l'interruptor d'encesa 2 vegades. Després premeu el botó  i el botó de  i .

Ajust de la temperatura sota el mode de programació

1. Durant el funcionament, premeu 2 vegades el botó  del comandament a distància i utilitzeu els botons  i  per configurar la temperatura desitjada.
2. Quan hagueu configurat la temperatura, es desarà per a futurs usos d'aquesta manera, fins i tot quan s'utilitzi de forma manual.

Avís

Si el dispositiu està sent utilitzat sota mode programat i voleu canviar-lo:

1. Premeu el botó  del comandament a distància 2 vegades.
2. Premeu el botó .
3. Seleccioneu el mode desitjat i ajusteu la temperatura si cal, mitjançant els botons  i .

Comandament a distància

- El comandament a distància funciona amb una pila CR2025 (inclosa).
- Traieu el plàstic protector del compartiment de les piles. Si cal, obriu la tapa.
- L'emissor tèrmic també es pot programar des del comandament a distància seguint els passos enumerats anteriorment.

5. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu, desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent i permeteu que es refredi abans de netejar-lo o reparar-lo.
- Utilitzeu un drap suau i sec per netejar l'exterior del producte.
- No utilitzeu productes de neteja ni esponges abrasives, ja que podrien fer malbé la superfície del producte.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_116943
Producte: ReadyWarm 2100 Thermal Black
Voltatge: 220-240 V~
Freqüència: 50/60 Hz
Potència: 1500 W

Dades de contacte:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València) Spain			
Identificador(s) del model: EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black					
Partida	Símbol	Valor	Unitat	Partida	Unitat
Potència calorífica				Tipus de control de potència calorífica/de temperatura interior (seleccioneu-ne un)	
Potència calorífica nominal	P_{nom}	1.50	kW	Potència calorífica dun sol nivell, sense control de temperatura interior	[no]
Potència calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.50	kW	Dos o més nivells manuals, sense control de temperatura interior	[no]
Potència calorífica màxima continuada	$P_{max,c}$	1.50	kW	Amb control de temperatura interior mitjançant termòstat mecànic	[no]
Consum d'energia				Amb control electrònic de temperatura interior	[no]
En mode desactivat	P_o	0.00	W	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador diari	[no]
En mode preparat	P_{sm}	0.20	W	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador setmanal	[sí]
En mode de repòs	$P_{dmaneue}$	0.20	W	Altres opcions de control (es poden seleccionar diverses)	
En mode preparat en xarxa	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior amb detecció de presència	[no]

En mode preparat amb visualització d'informació o de l'estat			[no]	Control de temperatura interior amb detecció de finestres obertes	[sí]
Eficiència energètica estacional de calefacció en mode actiu (portàtil)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Opció de control a distància	[no]
				Control de posada en marxa adaptable	[no]
Eficiència energètica estacional de calefacció en mode actiu (fix)	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Limitació de temps de funcionament	[no]
				Sensor de làmpada negra	[no]
				Funcionalitat d'autoaprenentatge	[no]
				Precisió de control	[no]

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte

amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Vezérlőpult
2. Gyújtáskapcsoló
3. Mancsok
4. Hőmérséklet-érzékelő
5. Fali tartó
6. Fali tartó tartozék
7. Távirányító
8. BE/KI
9. Képernyő
10. Programozás
11. Növekedés
12. Csökkenés
13. Nappali mód
14. Éjszakai mód
15. Fagyvédelmi üzemmód
16. Bloká
17. Mód
18. A hét napjai (hétfőtől vasárnapig)
19. Bekapcsolásjelző
20. Időzítő
21. Óra

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a robotporszívót a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolhatja, hogy elkerülje a robotporszívó károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Hőkibocsátó
- Lábak és támaszték

- Távirányító
 - Távirányító elem (1×CR2025)
 - Használati utasítás
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TERMÉKÖSSZESZERELÉS

Padlóra szerelhető

Helyezze a lábakat a készülék alá, mindkét végére egyet-egyét, és csavarozza be őket. Győződjön meg róla, hogy megfelelően rögzítve vannak.

Falra szerelhető

1. Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék legalább 20 cm biztonsági távolságra van minden akadálytól (falak, polcok, padló stb.).
2. Fúrógéppel fúrjon 2 lyukat a falba, 140 mm távolságra egymástól.
3. A mellékelt csavarokkal és tiplikkel rögzítse a fali konzolokat (5) a falhoz.
4. Győződjön meg róla, hogy a konzol kisebb átmérőjű része egy síkban van a fallal.
5. Csavarozza be a fali tartó tartozékot (6) a készülék hátulján, alján található 2 lyukba. Győződjön meg arról, hogy az egyetlen lyukkal ellátott rész egy síkban van a fallal.
6. Akassza fel a készüléket a tartókonzolra.
7. Miután a falra akasztotta, jelölje meg a rögzítő tartozék furatának magasságát a falon (6).
8. Vegye le a készüléket a falról, fúrjon egy lyukat a jelölésnél, és helyezze be a megfelelő dübelt.
9. Végül akassza fel a készüléket a konzolra, és csavarozza fel a rögzítőlemezt a falra.

4. MŰKÖDÉS

Automatikus zár

- A készülék kezelőpaneljén található gombok zárolódnak, ha 1 percig nem nyomnak meg egyetlen gombot sem.
- A feloldáshoz nyomja meg  egyszerre a és a gombokat 3 másodpercig. 

Figyelmeztetés

A hőkibocsátó manuálisan vagy programozva is használható.

Manuális mód

3 üzemmód:

- °C között állítható .
- °C között állítható .
- Fagyvédelmi mód : a hőmérséklet 5 és 15 °C között állítható .

Figyelmeztetés

A készülék megfelelő működéséhez a beállított hőmérsékletnek magasabbnak kell lennie a szobahőmérsékletnél. A kijelzőn a szobahőmérséklet jelenik meg. A kívánt hőmérséklet beállításakor mindig néhány fokkal magasabbat válasszon, mivel a kijelzőn látható hőmérséklet van a legközelebb a készülékhez, és ezért nem a tényleges hőmérséklet.

A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz, és kapcsolja be a főkapcsolót.
2. A kezelőpanel villogni kezd, és a °C szimbólum , a hőmérséklet és a tápellátás jelzőfénye világít. Ha a tápellátás jelzőfénye nem világít, nyomja meg a gombot .
3. Válassza ki a kívánt üzemmódot a megfelelő gomb megnyomásával: nappali, éjszakai vagy fagyvédelem . A kijelzőn megjelenik a kiválasztott üzemmód.
4. és  gombokkal  állítsa be a kívánt hőmérsékletet a kiválasztott módhoz. A hőmérséklet beállítása közben a °C ikon villog.
5. Amikor a kívánt hőmérséklet be van állítva, a kijelző ismét a szobahőmérsékletet fogja mutatni.
6. Ismételve meg a fenti lépéseket a többi üzemmód hőmérsékletének beállításához.
7. A gombbal  be- és kikapcsolhatja a hőkibocsátót.

Termosztát

- Amikor a készülék eléri a kiválasztott hőmérsékletet, automatikusan kikapcsol, és a bekapcsolt állapotot jelző ikon kialszik.
- Amikor a környezeti hőmérséklet a kiválasztott hőmérséklet alá esik, a készülék automatikusan bekapcsol, és a bekapcsolt állapotot jelző ikon ismét kigyullad.

Közlemények

- A bekapcsológomb ikonja villogni kezd, amikor a készülék be- vagy kikapcsol.
- A beállított hőmérsékletek akkor is mentésre kerülnek, ha a készüléket leválasztották vagy kikapcsolták.

Újraindítás

Ha a készüléket a konnektorba csatlakoztatva és a bekapcsológomb be van kapcsolva, akkor újra kell indítani. Ehhez győződjön meg arról, hogy a készülék nincs lezárva, vagy oldja fel a zárolást a távirányítóval, és tartsa lenyomva a gombot  3 másodpercig. Ezt úgy is megteheti, hogy ki- és bekapcsolja a bekapcsológombot.

Ütemezett mód

3 üzemmód:

1. °C között állítható .
2. °C között állítható .
3. Fagyvédelmi mód : a hőmérséklet 5 és 15 °C között állítható .

A manuálisan beállított hőmérséklet az ütemezett működés során az üzemmódokra lesz alkalmazva.

Az aktuális idő és nap beállítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot , amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „00:00” felirat.
2. Az óra számjegyei villogni fognak. A  és gombok segítségével  állítsa be a kívánt időt, majd  a beállítások mentéséhez nyomja meg a gombot.
3. A percek jelző számjegyek villogni fognak. A  és gombok segítségével  állítsa be a kívánt percek, majd  a beállítások mentéséhez nyomja meg a gombot.
4. A kijelzőn a heti naptár (hétfő–vasárnap, 1-7) jelenik meg. Válassza ki az aktuális napot a  és gombok segítségével . Nyomja meg a gombot  a beállítások mentéséhez.

A heti ütemterv beállítása

1. A kijelzőn az első időszak (00:00 – 1:00) első két sávja villogni fog. Emellett 1-es szám is megjelenik, amely a hétfőt jelzi.
2. Nyomja meg a kívánt üzemmódot (nappali, éjszakai vagy fagyvédelem) a kiválasztott időszakhoz.
 - Ha az éjszakai módot választja, a képernyőn megjelenik az éjszakai mód ikonja, és a felső sáv villogni kezd.
 - a fagyvédelmi módot választja , a képernyőn megjelenik a fagyvédelmi mód ikonja , és az alsó sáv villogni kezd.
 - Ha a nappali módot választja, a képernyőn megjelenik a nappali mód ikonja, és az alsó és felső sáv villogni kezd.
3. Miután beprogramozta az első időszakot, nyomja meg a gombot , és a második időszakhoz tartozó sávok villogni kezdenek.
4. Ismétlje meg ezeket a lépéseket legfeljebb 24 órán keresztül.
5. Miután a nap összes óráját beprogramozta, nyomja meg a gombot  a kiválasztott nap programozásának befejezéséhez, és ismétlje meg ugyanazokat a lépéseket a hét mind a 7 napjának programozásához.
6. Miután beprogramozta a teljes hetet, nyomja meg a gombot  a beállítások mentéséhez, és a készülék a kiválasztott üzemmódban kezd el működni.

Figyelmeztetés

A készülék kihúzásakor az ütemezési beállítások mentésre kerülnek, de az aktuális nap és időbeállítások törlődnek.

Az aktuális idő és a hét napjának visszaállítása

1. A készülék feloldásához tartsa lenyomva a gombot,  amíg a kijelzőn meg nem jelenik a “00:00” felirat. Az órák számjegyei villogni kezdenek. A  és gombok segítségével  válassza ki a kívánt órát, a gomb  megnyomásával váltson a percekre, majd ismét a  és gombok használatával .
2. A beállítások mentéséhez nyomja meg a gombot .
3. A képernyőn megjelenik a heti naptár (hétfő–vasárnap, 1-7). Használja a  és gombokat  és nyomja meg kétszer a bekapcsológombot. Ezután nyomja meg a gombot , majd a  vagy  gombot .

Hőmérséklet beállítása programozási módban

1. kétszer a  távirányító gombját, és a  és gombok segítségével  állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
2. Miután beállította a hőmérsékletet, az mentésre kerül a későbbi használatra ebben az üzemmódban, még manuális használat esetén is.

Figyelmeztetés

Ha az eszközt ütemezett módban használják, és módosítani szeretné:

1. Nyomja meg  kétszer a távirányító gombját.
2. Nyomja meg a gombot .
3. Válassza ki a kívánt üzemmódot, és szükség esetén állítsa be a hőmérsékletet a  és gombok segítségével .

Távirányító

- A távirányítót egy CR2025 elem táplálja (tartozék).
- Távolítsa el a védő műanyag fóliát az elemtartó rekeszből. Szükség esetén nyissa ki a fedelet.
- A hőkibocsátó a távirányítóról is programozható a fent felsorolt lépéseket követve.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és hagyja kihűlni, mielőtt tisztítást vagy szervizelést végezne rajta.
- A termék külső részének tisztításához puha, száraz ruhát használjon.
- Ne használjon súrolószereket vagy szivacsokat, mert ezek károsíthatják a termék felületét.

6. MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: EU01_116943
Termék: ReadyWarm 2100 hőszigetelő fekete
Feszültség: 220-240 V~
Frekvencia: 50/60 Hz
Teljesítmény: 1500 W

Elérhetőségek:		Cecotec Innovations SL Reyes Católicos Avenue, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanyolország			
Modellazonosító(k): EU01_116943 - ReadyWarm 2100 termofólia , fekete					
Indulás	Szimbólum	Érdemes	Egység	Indulás	Egység
Fűtőteljesítmény				Fűtőteljesítmény/beltéri hőmérséklet szabályozási típusa (válasszon egyet)	
Névleges fűtőteljesítmény	$P_{névleges}$	1,50	kW	Egyfokozatú fűtési teljesítmény, belső hőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
Minimális fűtőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	P_{min}	1,50	kW	Két vagy több manuális szint, belső hőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
Maximális folyamatos fűtési teljesítmény	$P_{max,c}$	1,50	kW	Belső hőmérséklet-szabályozás mechanikus termosztáttal	[Nem]
Energiafogyasztás				Elektronikus belső hőmérséklet-szabályozással	[Nem]
Letiltott módban	P_{vagy}	0,00	Ny	Elektronikus belső hőmérséklet-szabályozás és napi időzítő	[Nem]
Készenléti állapotban	P_{sm}	0,20	Ny	Elektronikus belső hőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	[Igen]
Alvó üzemmódban	$P_{alapj\acute{a}rat}$	0,20	Ny	Egyéb vezérlési lehetőségek (több is kiválasztható)	
Hálózati üzemmódban	P_{nsm}	Nem alkalmazható	Ny	Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel	[Nem]
Készenléti módban információ- vagy állapotkijelzővel			[Nem]	Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	[Igen]
Szezonális fűtési energiahatékonyság aktív üzemmódban (hordozható)	$\eta_{s,on}$	94,5	%	Távirányító opció	[Nem]
				Adaptív indításvezérlés	[Nem]
Szezonális fűtési energiahatékonyság aktív (fix) üzemmódban	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Működési idő korlátozása	[Nem]
				Fekete fényérzékelő	[Nem]

	Öntanuló funkció	[Nem]
	Szabályozási pontosság	[Nem]

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően felelős a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőségért.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adattárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló)

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

- دعوى عن مكحتل زاهج
- (1xCR2025) دعوى عن مكحتل زاهج
- تامل عتلا لى

- يفحي حص لکشب کزاهج عبئت نکمي یت، جتنملا نم یلسلسلتا مقرلا فلزاب مقت ال
قدعاسملا ىلا کجایت ح ا ل ا ح

یضررأل ا بی کترتلا

لشباب اهتيببت نم دكأت. اطبرب مق مٹ، فرط لك يف قدحو، زاهجلا نم يلفسلا عزجلا يف لجرالا عض
ج.ي.حص

طی الحال علیٰ تیبتا

1. قئواع يأ نم جس 20 نع لقت ال نامأ فئاسم ىلع زاهجلا عضو نم دكأت، هتيبشت لببق (فكذ ىلا امو ،هضيئزالا ،فغئرالا ،نارديچلا)
2. امهنيب لمم 140 فئاسمب طئاحلا يف نيئتحتب لمعل باقئئمل مدختسا
3. طئاحلا ىلع (5) طئاحلا لداوح تيبيشتل قفوتئمل سباقومل و يغاربل مدختسا
4. طئاحلا عم يواسئتم سوقلا نم رغضالارطقلا و ذ عئجلان نم دكأت
5. يففلخلا عئجلالفسان نيئتوئوملا نيئتحتفل يف (6) طئاحلا ىلع تيبيشتل قحلم تبث طئاحلا عم،وتئسم طقف قءحاو ءئتف ىلع يوتحي يئلا عئجلان نم دكأت. زاهجلا نم
6. لمداحلا نم زاهجلا قئيل عئب مق
7. قحلم ءئتف هئنع دئوت يئلا عافئئرال دئحتب مق ،طئاحلا ىلع ائقئلع درجمب (6). طئاحلا ىلع تيبيشتلا
8. فئاسملا لءحاو قئال علا ننع بئقئ لمعل باقئئمل مدختساو ،طئاحلا نم زاهجلا قلازاب مق قئباقملا
9. طئاحلاب تيبيشتلا ءمول طئرب مقو لمداحلا نم زاهجلا قئيل عئب مق ،ارئخأ

يٰٓكَيۡتَامَوۡتَوۡا۟ لِّفَق

- يأى لىل غطضلا دىد نى زاجلا نصل اى لكحتلا ءىول لىل ءوچولم رازال لىق مئىس
 ءىو قىقء ءىمل رازا
 3 ءىل نىقو ل سفىف ىف ∇ و $\triangle$ لىل غطضا، لىقو ل كىل

ریذحت

مت جمر ب و ا یودی ی ر ا ر ح ل ا ث ع ا ب ل ا م ا د خ ت س ا ن ک م ی

یہودیوں اور مسلمانوں

1 لكشلا

1. مكحتلا ةحول
2. لاعتسإل حاتغم
3. فوفكلل
4. قرارحلا ةجرد رعتستسم
5. طئاح لدمح
6. طئاحلا ىلع تيبثتلا قحلم
7. دعب نع مكحتلا زاهج
8. فئاقىلا لىغشت
9. فئشاش
10. ةجمر ب
11. دىزى
12. صقنى
13. يرانملا عضولا
14. لىلىلا عضولا
15. عقىصل ءحفاكم عضو
16. راصح
17. عضو
18. (دحالا ىلا نىنثالا نم) عوبسالا مايأ
19. فقاظلا رشؤم
20. تقؤملا
21. ءعاس

عظوم حلیم

تدوچومل کفلت عم ادمت قباطتت ال دقو ٲیطیطخت تالیٹم ن ع قرا بع لیلدل اذه یف تدوچومل تاموسرلا جتنملا یل ع

2. مادختس ال ا لبق

نم قيتوبورلا قسقلكلما چرخا. لقنللا ءاناشا هتيما مل ققصم قوبع يف زاهللا اذه يتاي -
 شينكلما فلت عئل نم زانقم يف ىرخال فيل عتل داومو فيلصالا بئل عل ظفح لنل قمي. اهتبئل ع
 نم دكاشف ،فيلصالا قوبعل نم صلخللا يف بغرت تنك اذا. البلق تسم املقل اقلل عاجال دن ع قيتوبورلا
 ح. حص لئشب رصال عل عيمچ ريوت قداا!
 - ارفو Cecotec قئرشل قئمسورلا ىفئل م قءل
 نم قيتوبورلا قسقلكلما چرخا. لقنللا ءاناشا هتيما مل ققصم قوبع يف زاهللا اذه يتاي

ق: و دن صلای تایوت حم

- يزار حثعاب
- م عدل او م ادق أل

لي غشت اعضوا 3

- . ةيويىم ةجرد 35 ىلا 5 نم قرارحلا ةجرد ليدعت نكمي :راهنلا عضو
- . ةيويىم ةجرد 35 ىلا 5 نم قرارحلا ةجرد ليدعت نكمي :يليللا عضو
- . ةيويىم ةجرد 15 ىلا 5 نم قرارحلا ةجرد ليدعت نكمي : عي قصلا ءحفاكم عضو

ريذحت

قفرغلا قرارح ةجرد نم ىلعأ قطوبضملا قرارحلا ةجرد نوكت نأ بجي ،حي حص لكشب زاهجلا لم عي يلكل عضو بىب ىلعأ ةجرد امئاد رتخا ،قبولطملا قرارحلا ةجرد طبض دن ع .قفرغلا قرارح ةجرد قشاشلا ضرعست قرارحلا ةجرد تسيل يلاتلابو ،زاهجلا ىلا برقألا يه قشاشلا ىلع ضرورعلا قرارحلا ةجرد نأل ،تاجرد .يل غفل

زاهجلا لي غشت

1. ققاطلا حاتفم لي غشتب مق مٲ ققاطلا ذخامب زاهجلا لي صوتب مق
2. رشؤم عيضي مل اذ . ققاطلا رشؤم قرارحلا ةجرد زمر ءيضي سو ،مكتلتا ءحول ضموتس
3. ىلع طغضا ف ،ققاطلا
4. داضم وأ ،يليل ،يرهن :بس انملا رزلا ىلع طغضلاب قبولطملا لي غشتلا عضو رتخا .راتخملا عضولا قشاشلا رطنتس . عي قصلل
4. ةجرد طبض ءانثا . راتخملا عضول قبولطملا قرارحلا ةجرد قبولطملا و ىلا نيرزلا . °C زمر ضموي س ،قرارحلا
5. ىرخأ قرم قفرغلا قرارح ةجرد قشاشلا ضرعست ،قبولطملا قرارحلا ةجرد طبض مٲي امدن ع .ىرخألا عاضوال قرارحلا ةجرد نيي عتل ءال عأ قروكذمل تاوطخلا ررك
6. .مل غشت فاقياو يرارحلا ثعابلا لي غشتل ىلا رزلا مدختسا
- 7.

تاتسومرت

- مٲي سو ايئاقلت زاهجلا لي غشت فاقيا مٲي س ،قدحمل قرارحلا ةجرد ىلا لوصول دن ع . ققاطلا رشؤم زمر لي غشت فاقيا
- زاهجلا لي غشت مٲي س ،قدحمل قرارحلا ةجرد نود ام ىلا قٲي حمل قرارحلا ةجرد ضفخن مٲي امدن ع .ىرخأ قرم ققاطلا رشؤم زمر ءيضي سو ايئاقلت

تاراعشال

- .فاقيا لا وأ لي غشتلا كشو ىلع زاهجلا نوكتي امدن ع ققاطلا رشؤم زمر ضموي س
- .مل غشت فاقيا وأ زاهجلا لصف مٲ اذ ىتح ،قدحمل قرارحلا تاجرد ظفح مٲي س

لي غشت قداع

وأ ،هلق واغل نم دكأت ،لي غشتلا حاتفم لي غشتو ققاطلا ذخامب مل صوت ءانثا زاهجلا طبض قداعلا لكذب ماي قلا اضيأ كنكمي ،ناوٲ 3 قدل رزلا ىلع طغضاو دغب ن ع مكحتلا زاهج مٲختساب مٲختفا .ىرخأ قرم مل غشت مٲ لي غشتلا حاتفم لي غشت فاقيا ب

لودجمل اعضولا

لي غشت اعضوا 3

- 1. . ةيويىم ةجرد 35 ىلا 5 نم قرارحلا ةجرد ليدعت نكمي :راهنلا عضو

- 2. . ةيويىم ةجرد 35 ىلا 5 نم قرارحلا ةجرد ليدعت نكمي :يليللا عضو
 - 3. . ةيويىم ةجرد 15 ىلا 5 نم قرارحلا ةجرد ليدعت نكمي : عي قصلا ءحفاكم عضو
- لودجمل لي غشتلا ءانثا اعضوال ىلع ايودي قطوبضملا قرارحلا ةجرد قيبطت مٲي س

ني لي ل حال مو يلاو تقولا طبض

1. "00:00" قشاشلا ىلع رهٲي ىتح ىلا رزلا ىلع رارمٲسال عم طغضا
2. ىلع طغضا مٲ ،قبولطملا تقولا قبولطملا و ىلا نيرزلا مدختسا .تاعسال مٲقرأ ضموتس .تاداعلا ظفحل ىلا رزلا
3. طغضا مٲ ،قبولطملا قئاقلا قبولطملا و ىلا نيرزلا مدختسا .قئاقلا مٲقرأ ضموتس .تاداعلا ظفحل ىلا رزلا ىلع
4. يلا حال مو يلا ددح . (٧-١ ،دحال ىلا نينٲال نم) ي عوبسال مايوقتلا قشاشلا ضرعست .تاداعلا ظفحل ىلا رزلا ىلع طغضا . و ىلا نيرزلا مٲدختساب

ي عوبسال لودجلا دي دحت

1. امك .ناضموي (00:00 - 1:00) ىلوال ءينمزللا قرتفلا نم نيٲيرش لوأ قشاشلا ضرعست .نينٲال مو يلا ريشي يذلا ،1 مٲرلا ضرعست
2. .قدحمللا قرتفلا (عي قصلل اداضم وأ اليل وأ ارهن) قبولطملا عضولا ىلع طغضا
- ضموي سو يليللا عضولا ءنوقي قشاشلا ضرعستف ،يليللا عضولا دي دحتب تمق اذ ىلع ال ي ف دوجوملا ٲيرشلا
- ءحفاكم عضو ءنوقي قشاشلا ضرعستف ، عي قصلا ءحفاكم عضو دي دحتب تمق اذ
- لفس ال ي ف دوجوملا ٲيرشلا ضموي سو عي قصلا
- ٲيرشلا ضموي سو رهنلا عضو ءنوقي قشاشلا ضرعستف ،راهنلا عضو دي دحتب تمق اذ ىلع ال لفس ال ي ف دوجوملا
3. .ئينٲاللا قرتفلا قٲرشأ ضموت فسو ىلا رزلا ىلع طغضا ،ىلوال قرتفلا ءجمر ب درج مٲ .عاس 24 ىلا لصت قدل تاوطخلا مٲه ررك
4. رركو ددحمللا مو يلا ءجمر ب ءانٲال ىلا رزلا ىلع طغضا ،مو يلا تاعاس عي مٲ ءجمر ب مٲي امدن ع .عوبسال عوبسال ماي عي مٲ ءجمر ب تاوطخلا س فن
6. ادب سو تاداعلا ظفحل ىلا رزلا ىلع طغضا ،مل مكاب عوبسال ءجمر ب نم ءامتال درج مٲ .ددحمللا عضولا ي ف لم عالا ي ف زاهجلا

ريذحت

.يل حال تقولا مو يلا تاداعلا فذح مٲي س نكلو ،لودجلا تاداعلا ظفح مٲي س ،زاهجلا لصف دن ع

يلا حال عوبسال مو يلا تقولا طبض قداع

1. "00:00" قشاشلا ىلع رهٲي ىتح ىلا رزلا ىلع رارمٲساب طغضا ،زاهجلا لفق حٲفل
2. ىلا رزلا ىلع طغضا مٲ ،قبولطملا عاسلا دي دحتل و ىلا نيرزلا مدختسا .عاسلا مٲقرأ ضموتس .ىرخأ قرم و ىلا نيرزلا مدختسا مٲ ،قئاقلا ىلا لاقٲنال
3. .تاداعلا ظفحل ىلا رزلا ىلع طغضا
3. نيرزلا مدختسا . (٧ ىلا ١ نم ،دحال ىلا نينٲال نم) ي عوبسال مايوقتلا قشاشلا ضرعست . و ىلا رزو ىلا رزلا ىلع طغضا مٲ .نيٲترم لي غشتلا رز ىلع طغضا و و

Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) اينابسا		لإصتال تامول عم	
جنومل تافر عم EU01_116943 - ReadyWarm 2100 Thermal Black			
قدحو	ليحر	قدحو	قحتسي زمر
ةجردة/ةفدتل قاط يف مكحتل عون (ادحاو رتخا) فيلخالل قارحل		ةفدتل فوق	
[ال]	نودب ،دحاو يوتسمب ةفدت جر خم فيلخالل قارحل ةجرد يف مكحتل	طاوولي ك	1.50
[ال]	نودب ،رثكأ وا نيودي نيويوتسم فيلخالل قارحل ةجرد يف مكحتل	طاوولي ك	1.50
[ال]	فيلخالل قارحل ةجرد يف مكحتل عم يكنالكيل قارحل مظن قطس اوب	طاوولي ك	1.50
[ال]	ةجرد يف ينورتكلال مكحتل عم فيلخالل قارحل	فقطال كلالهتسا	
[ال]	قارحل ةجرد يف ينورتكلال مكحتل يويلا تقو مل او فيلخالل	و	0.00
[م عن]	قارحل ةجرد يف ينورتكلال مكحتل يويوتسمال تقو مل او فيلخالل	و	0.20
	ديدت كنمي (يرخال مكحتل تاراي خ راي خ نم رثكأ)	و	0.20
[ال]	عم فيلخالل قارحل ةجرد يف مكحتل دوحو فاشتك	و	ريغ رفوتم
[م عن]	عم فيلخالل قارحل ةجرد يف مكحتل ةوتفمل ءفانل فاشتك	[ال] وأ تامول عمل ضرر عم دادعتسال عضو يف قارحل	
[ال]	دعب نع مكحتل راي خ	%	94.5
[ال]	لي غشتل ادب يف فيفكتل مكحتل	ةفدتل قاطل ءافك عضو يف فيمومل (لومحل) طشنل	
[ال]	لي غشتل تقو دودح	%	92.0
[ال]	دوسال عوضل رعشتسم	ةفدتل قاطل ءافك عضو يف فيمومل (تباثل) طشنل	
[ال]	يتال مل عتل قفيظو		
[ال]	مكحتل ققد		

ةجرمل عضو يف قارحل ةجرد طبض

- ةجرد نيي عتل و رارزال مدختساو نيترم $\triangle$ دعب نع مكحتل زاهج يف دوجومل
قبولطملا قارحل
- يتح ،لبقتسمال يف عضولا اذه يف امدادختسال اعطفح متيس ،قارحل ةجرد طبض درجمل
أيودي امدادختساو دنع

ريذحت

:هريغت ديرتو لودجمل عضولا يف زاهجل امدادختسا متي ناك اذ

- نيترم دعب نع مكحتل زاهج يف دوجومل $\odot$ رزلا يلع طغضا
- رزلا يلع طغضا
- $\triangle$ و ∇ رارزال امدادختساب رمال مزل اذ قارحل ةجرد طبضاو بولطملا عضولا ددح

دعب نع مكحتل زاهج

- (فنمضتم) CR2025 فيراطب قطس اوب دعب نع مكحتل زاهج لي غشت متي
- ءاطغل حتفا ،رمال مزل اذ .فيراطبل قرج نم يقاولا يكي يتسالبل ءاطغل عزنا
- قوكذمل تاوطخلا عابتاب دعب نع مكحتل زاهج نم يرارحل ثعابل ءجرمب اضيأ كنمي
هال ع

قنايصل او فيظنتل 5.

- وأ فيظنت لبق دربي يتح مكرتاو قاطل ذخام نع ملصفو زاهجل لي غشت فاقيا ب مق
هتياص
- جتملل جراخل ءزجل فيظنتل قفاجو قمعان شامق ءعطق مدختسا
- طس فالتل يف ببستت دق امل ،جنفسال وأ قطشال فيظنتل تاجتنم مدختست ال
جتمل

ةينفل تافص او مل 6.

EU01_116943 :جتمل اعجرم
ReadyWarm 2100 Thermal Black :جتمل
~ تلوف 220-240 :دهجل
زتره 50/60 :ددرتل
طاو 1500 :ققاطل

جتنملا قذوج نيسحتل قبسم راعش نود ةينفلا تافصاوملا ريغتت دق
اينابس! يف مئص | نيسللا يف عنص

7. ةينورتكلال او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت قذاعا

واو جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعمل حئاولل اقفسو، منأ ىلا زملا اذو ريشي
جتنملا اذو ةيصالص ءامتنا دنع. ةيلزنملا تايفنلا نعل لصفنم لكشب ةيراطبلا
ةيلعمل تاطلسلا اددخت عيمجت قطن ىلا القنو تايراطبلا قلازا بجي
ةيئابرهكلا تادعمل نم صلختل بسنالا قيرطلا لوح قلفصم تامولعم ىلع لوصحلل
تاطلسلا لاصتالا نيكلهتسملا ىلع يغبن، تايراطبلا واو ةينورتكلال او
ةيلعمل.

ةيئيبلا ةيامح يف دعاسيس هالعأ ةروكذملا تاداشرلا عابتا نا.

8. SAT ونامضل

ميلست تقو يف دوجوم قباطت مدع يا نعل كلهتسملا و ائاهنلا مدختسملا حاجت، ةيلوؤسملا Cecotec فشر
اهب لومعمل حئاولل اددخت يتلا ةيئاهنلا دي عاوملا و ماكحالا و طورشللا بجومب جتنملا
ن. يصصختم نيفظوم قطساوب تاحالصالا ءارجا متي نا نسحتسملا نم
فشرل ةيمسرلا ينفلا مدلا قمدخب لاصتالا ىجري، قلىسأ يا كيدل ناك و كجتنم عم لكاشم يا تهجاو اذ.
Cecotec مقررلا ىلع +34 96 321 07 28.

9. رشنل او عبطلا قوقح

روشنملا اذو يوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. فشرل قظوفحم قوقحل عيمج
، ةيكينالكيم، ةينورتكلال (قلىسو ياب هعيزوت و، ملقن و، عاجرتسا ماظن يف هعيزوت و، ايىزج و، ايلك
CECOTEC INNOVACIONES, SL. فشر نم قبسم نذا ىلع لوصحلل نود (هباش ام و، ليجست، ريوصت

10. يبوروالا داحتال طسبملا قباطملا نالع

قفاوتي جتنملا اذو نا اذو بجومب (Cecotec Innovaciones) سينوييسافونو كيتوكيس فشر
يبوروالا داحتالا يف اهب لومعمل حئاولل قلاصلا تاذ ىرخالا ماكحالا و ةيساسالا تابلطتملا عم
عالطال نكمي. قبولطملا قذوجلا و ةمالسرلا ريياعمل اقفسو ربتخاو عنصو جتنملا اذو مئص دقو
https://: يلاتلا ينورتكلال عوملا ىلع يبوروالا داحتالا صاخلا قباطملا نالعلا لمالكلا صنلا ىلع
cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

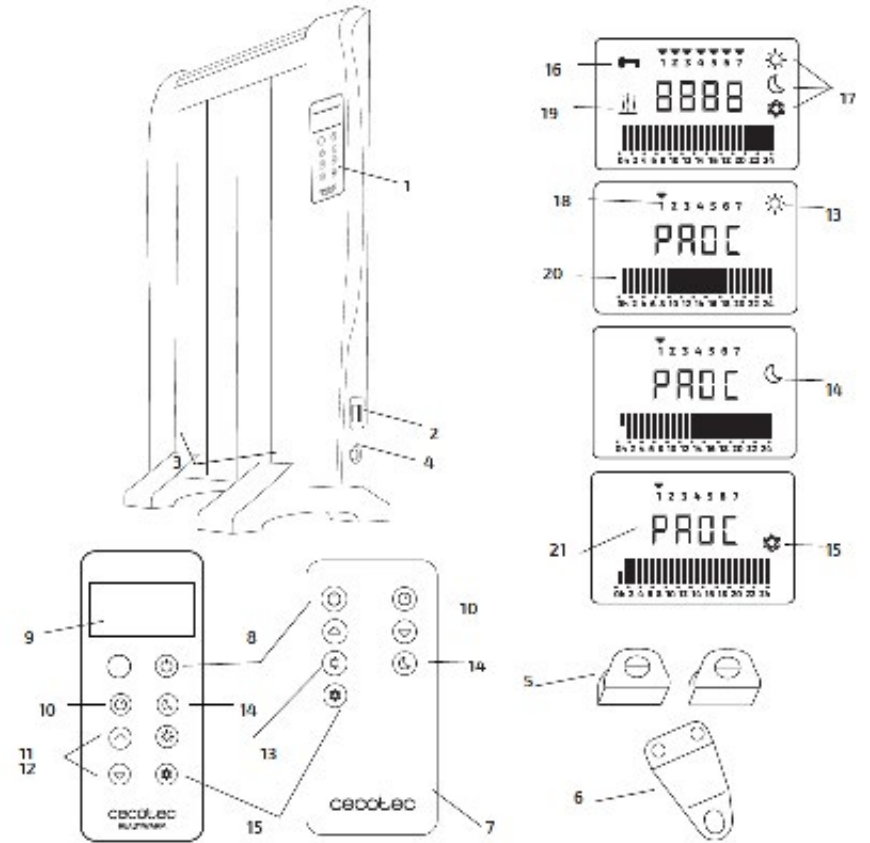


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

